

KAWAI

KDP120 / KDP75

Magyar nyelvű kézikönyv

Infomációk

Előkészület

Műveletek

Beállítások

Függelék

EN

Fontos biztonsági intézkedések

FONTOS INTÉZKEDÉSEK

UTASÍTÁSOK A TŰZ, ELEKTROMOS SOKK VAGY SZEMÉLYEK KÁROSÁNAK KOCKÁZATÁRA



FIGYELMEZTETÉSA TŰZ VAGY

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK

CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE

TEGYE KI A TERMÉKET ESŐNEK

VAGY NEDVESSÉGNEK.

A termék használata előtt olvassa el az összes útmutatót.

- 1) Olvasd el!
- 2) Kövesd a szabályokat!
- 3) Értelmezd az olvasottakat!
- 4) Kövesd az instrukciókat!
- 5) Ne használd a hangszert vízben!
- 6) Száraz textillel tisztítsd!
- 7) Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Telepítse a gyártó utasításai szerint.
- 8) Ne telepítse hőforrások, például radiátorok, hőregiszterek, kályhák vagy más hőtermelő készülékek (beleértve az erősítőket) közelében.
- 9) Ne érintse meg a polarizált vagy földelő csatlakozó biztonsági célját. A polarizált dugónak két pengéje van, az egyik szélesebb, mint a másik. A földelő csatlakozó két pengével és egy harmadik földelővel rendelkezik.

- 10) Védje a tápkábelt a becsatolástól vagy a becsípődéstől, különösen a dugaszoknál, a csatlakozóaljzatoknál és azoknál a pontoknál, ahol azok kilépnek a készülékből.
- 11) Csak a gyártó által meghatározott tartozékokat / tartozékokat használjon.
- 12) Csak a gyártó által meghatározott kocsival, állvánnyal, állvánnyal, tartóval vagy asztallal használható.
- 13) Ha kocsit használ, vigyázzon a kocs / készülék kombinációjának mozgására, hogy elkerülje a borulás hatását.
- 14) Villámzás esetén, vagy ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a készüléket a konnektorból.
- 15) Az összes szervizelést szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Karbantartásra van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a tápkábel vagy a csatlakozó, folyadék ömlött ki, vagy tárgyak estek a készülékbe, eső vagy nedvességnek vannak kitéve, a készülék nem működik rendesen , vagy leesett.

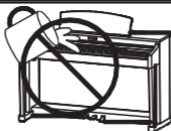
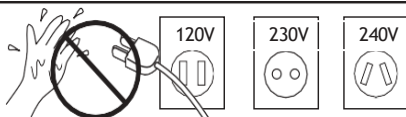


VIGYÁZAT - Elektromos termékek használatakor az alapvető óvintézkedéseket mindig be kell tartani, ideértve a következőket.

A terméket a megadott feszültségű AC-aljzathoz kell csatlakoztatni.

□ Ha AC tápkábelt fog használni, ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelő-e, és megfelel-e a megadott hálózati feszültségnek.

Ne dugja be és ne húzza ki a tápkábel dugóit



Víz, tűk vagy hajcsavarok belépése meghibásodást vagy rövidzárlatot okozhat. A terméket ne tegye ki csepegésnek vagy fröccsenésnek. A termékre semmilyen folyadékkal töltött tárgyat, például vizát ne tegyen.

Ügyeljen arra, hogy idegen anyag ne kerüljön a termékbe..

Ne támaszkodj hangszerre

A szék megfelelő módon kell használni (csak a termék lejátszásakor szabad használni).

- Ne játsszon vele és ne álljon rajta.
- Csak egy ember ülhet rajta.
- Ne üljön rá, amikor kinyitja a fedelet.
- Időnként húzza meg újra a csavarokat.

Fejhallgató használata közben ne hallgassa hosszú ideig nagy hangerőn.

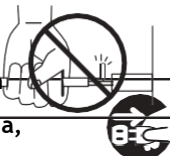


Ne szerelje szét a hangszer!

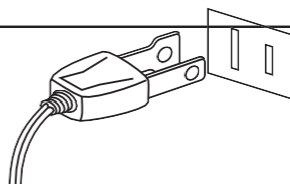


A hálózati tápkábel csatlakozójának kihúzásakor mindig tartsa a csatlakozót és húzza le, hogy eltávolítsa.

A terméket még akkor sem, ha a hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, nincs teljesen lecsatlakoztatva az áramellátásról. Ha a terméket hosszú ideig nem használja, húzza ki a hálózati tápkábelt a konnektorból.



Ez a termék polarizált vezetékű dugóval is fel lehet szerelve (az egyik penge szélesebb, mint a másik). Ez egy biztonsági funkció. Ha nem tudja bedugni a dugaszt a konnektorba, vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel, hogy cserélje ki az elavult aljzatot. **Ne érintse meg a dugasz biztonsági célját.**



Ennek a terméknek olyan helyzetben kell lennie, mint a hálózati aljzat és a tápkábel csatlakozója, hogy vészhelyzetben könnyen lekapcsolható legyen, mivel az áram mindig tölt, miközben a dugasz a hálózati aljzatban van, még áram kikapcsolt állapotban is.

**FIGYELEM**

Ne használja a terméket itt:

- Olyan területek, mint például ablakok közelében, ahol a terméket közvetlen napfénynek lehet kitéve
- Rendkívül forró helyek, például fűtőtest közelében
- Rendkívül hideg területeken, például kívül
- Rendkívül párás helyek
- Területek, ahol nagy mennyiségű homok vagy por van jelen
- Olyan területek, ahol a terméket túlzott rezgéseknek teszik ki

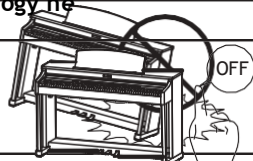
Olyan potenciális veszélyt jelöl, amely a termék helytelen kezelése esetén sérülést vagy a termék vagy más vagyontárgy károsodását okozhatja.

Amikor bezárja a billentyűzet fedelét, óvatosan csukja be.

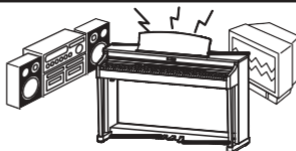


Ne húzza a terméket a padlóra. Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le a terméket.

A vezetékek csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy van-e áram a készülékkel



Ne tegye a terméket elektromos készülékek, például tévék vagy rádiók közelében.



A váltakozó áramú tápkábel és más vezetékek csatlakoztatásakor ügyeljen rá, hogy ne tekeredjen össze.



Ne törölje le a terméket benzollal vagy hígítóval.



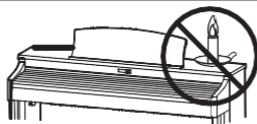
▫ Ellenkező esetben a termék elszíneződést vagy deformációt okozhat.

Ellenkező esetben a termék deformálódhat vagy leeshet, meghibásodást vagy sérülést okozva.

Ne álljon a terméken és ne gyakoroljon túlzott erőt.

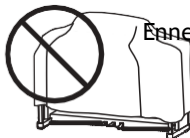


Ne tegyen nyílt lángot, például gyertyát a készülékre.



Ellenkező esetben a megvilágítás leeshet, és tüzet okozhat.

Ügyeljen arra, hogy a szellőzést ne akadályozza azáltal, hogy a szellőzőnyílásokat tárgyakkal, például újságokkal, asztalterítővel, függönyökkel.



Ennek elmulasztása a terméket túlhevítheti, tüzet okozhat.

A terméket úgy kell elhelyezni, hogy elhelyezkedése vagy elhelyezése ne akadályozza a megfelelő szellőztetést. A túl hosszú szellőzés érdekében biztosítsa a termék körül legalább 5 cm távolságot

Tartalomjegyzés

Important Information

Információk	2
Bemutakozó	8
Tartalom.....	9
Részek nevei	10

Előkészületek

Beállítások	11
-------------------	----

Alapvető műveletek

Műveletek.....	12
Hangok	16
Pedálok.....	17
Dual Mode	18
4 kezes Mode	19
Metronome	20
Demo dalok	22
Concert Magic	23
Concert Magic demo modes.....	24
Concert Magic Mode	25
Concert Magic dal kíséreték	26
Lecke Function	27
1. Kiválasztás	27
2. Meghallgatás	28
3. Gyakorlás.....	29
Felvevő	31
1. Felvétel	31
2. Lejátszás	32
3. Törlés.....	32

Beállítások

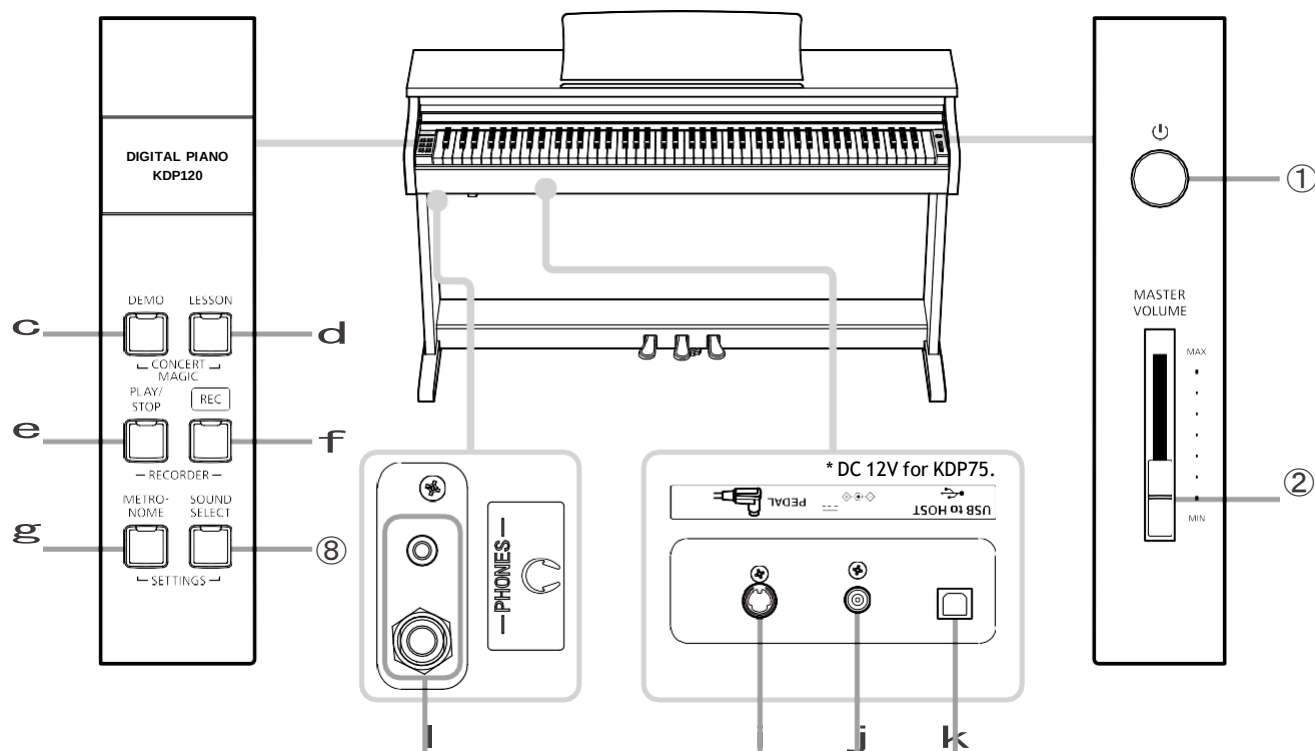
Hangok, billentyűzet	33
1. Pedál rezonancia.....	33
2. Visszahang	34
3. Billentés érzékenység.....	34
4. Low Volume Balance	35
5. Hangolás.....	35
6. Transponálás	36
7. Fényesség.....	36
8. Virtual Technician (Smart Mode)	37
9. Térbeli fejhallgató	38
10. Fejhallgató típusok.....	38
Auto kikapcsolás.....	39
Bluetooth® MIDI (KDP120 only).....	40
Bluetooth® (KDP120 only).....	41

Függelék

Csatlakozás	42
USB MIDI (USB to Host connector).....	43
Probléma megoldás	44
Összeszerelés.....	45
Demo dalok.....	49
Concert Magic dalok	49
Lesson Function dalok	50
Információk tartozékokról	52
EU Declaration of Conformity	53
Specifications	54

Részek nevei és funkcióik

* Az alábbi diagram a KDP120-at mutatja. Csak a modell neve és a bemeneti feszültség különbözik a KDP75-ben.



① POWER gomb

Ezzel a kapcsolóval lehet bekapcsolni a KDP120/KDP75 digitális zongorát/le. Lejátszás után feltétlenül kapcsolja ki a hangszert.

② MASTER VOLUME csúszka

Ez a csúszka szabályozza a KDP120/ fő hangerőszintjét. A KDP75 digitális zongora beépített hangszórói vagy fejhallgatói, ha csatlakoztatva vannak.

c DEMO gomb

Ez a gomb a KDP120/ lejátszásának indítására/leállítására szolgál. A KDP75 digitális zongora beépített demó dalai.

d LESSON gomb

Ezzel a gombbal választhatja ki a KDP120/KDP75 digitális zongorát beépített Lecke dalok.

e PLAY / STOP gomb

Ez a gomb a Recorder lejátszásának indítására/leállítására szolgál a memóriában tárolt dalok és a KDP120/KDP75 digitális zongora beépített Lessons dalai.

f REC gomb

Ez a gomb a teljesítmények rögzítésére szolgál a KDP120/KDP75 digitális zongora belső memóriája.

g METRONOME gomb

Ezzel a gombbal lehet be- és kikapcsolni a metronóm funkciót, és a tempó, az időjelzés és a hangerő beállításához is.

⑧ SOUND SELECT gomb

Ez a gomb a hallható hang(ok) kiválasztására szolgál a gombok lenyomásakor.

i PEDAL csatlakozó

Ez a csatlakozó a KDP120/KDP75 digitális csatlakoztatására szolgál zongora pedáldeszakja a hangszerhez.

j DC IN jack

Ez az aljzat a váltakozó áramú adapter csatlakoztatására szolgál.

k USB to Host port

Ez a port a műszer és a számítógép csatlakoztatására szolgál USB „B-A” típusú kábel a MIDI adatok küldéséhez és fogadásához.

l PHONES jacks

Ezek a csatlakozók sztereó fejhallgató csatlakoztatására szolgálnak KDP120/KDP75 digitális zongora. Két pár fejhallgató csatlakoztatható és használható egyszerre.

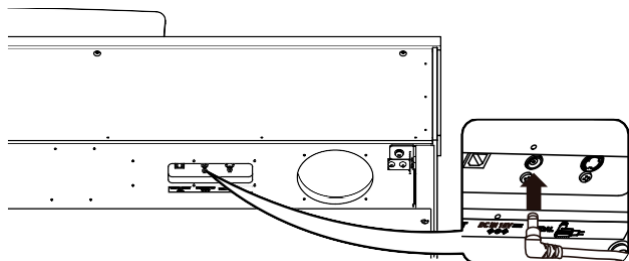
■ Operation Guide

A külön kezelési útmutató kényelmes áttekintést nyújt a KDP120/KDP75 digitális zongora különféle gombjairól és billentyűiről. Ezt a lapot a jelen használati útmutató Függelék részében is újranyomtattuk.

Zongora beállítása

1. Csatlakoztassa a hálózati adaptert

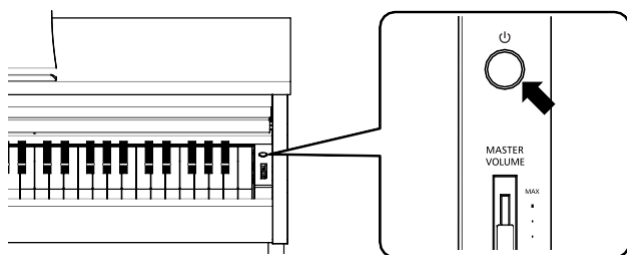
Csatlakoztassa a hálózati adaptert a műszer alján található DC IN csatlakozóhoz az alábbiak szerint.



* DC 12V for KDP75.

2. Kapcsolja be a hangszert

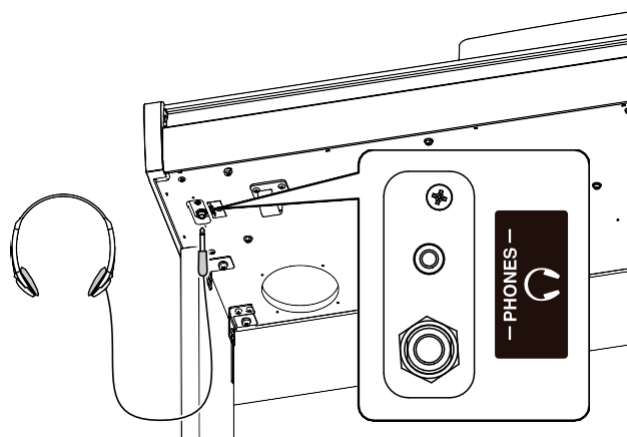
Nyomja meg a POWER gombot.



A SOUND SELECT gomb LED jelzőfénye kigyullad, és a Concert Grand hangzás automatikusan kiválasztásra kerül.

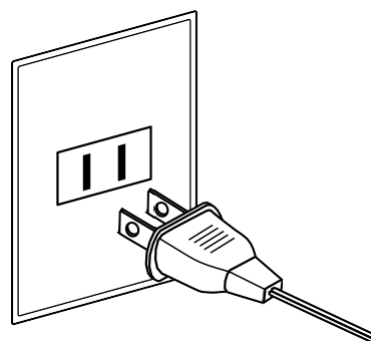
■ Fejhallgató

A sztereó fejhallgató és a KDP120/KDP75 digitális zongora csatlakoztatásához használja a billentyűzet alatt, a bal oldalon található csatlakozókat.



Legfeljebb két pár fejhallgató csatlakoztatható és használható egyszerre. Ha egy pár fejhallgatót csatlakoztat, a hangszórók nem adnak hangot.

Csatlakoztassa az adaptert a hálózatba

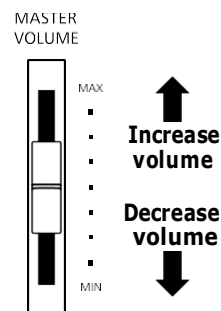


3. Állítsa be a hangerőt

Mozgassa a MASTER VOLUME csúszkát felfelé és lefelé a hangszer hangszóróinak vagy a csatlakoztatott fejhallgató hangerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez.

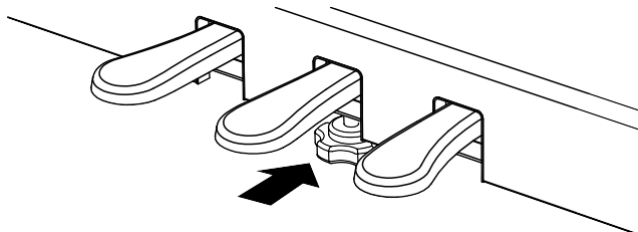
Állítsa be a hangerőt a kényelmes hallgatási szintre

- a közepe gyakran jó kiindulópont.



■ Pedál tartó

Egy pedáltartó csavar van rögzítve a pedáltábla aljához, hogy segítse a stabilitást a pedálok nyomásakor. Forgassa el a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg az érintkezésbe nem kerül a padlóval és szilárdan meg nem támasztja a pedálokat.



A műszer mozgatásakor mindig állítsa be vagy távolítsa el a pedáltartó csavart, majd állítsa be újra, amikor a műszer az új helyzetébe került.

Alap műveletek

A KDP120/KDP75 digitális zongora az oldalsó panelen található gombokon kívül egy gomb lenyomásával és nyomva tartásával is vezérelhető, majd a billentyűzet valamelyik billentyűjének lenyomásával. Ez a rész az egyes panelgombok különféle funkcióit ismerteti.

Hangok

SOUND SELECT

Dual * Refer to page 18.

DualMode On
Dual Balance Reset
Dual Balance I
Dual Balance+

Damper Resonance * Refer to page 33.
(For Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano only)
Off On Small Medium Large

Touch * Refer to page 34.
Off Light Normal Heavy

Brilliance * Refer to page 36.
(-10--+10)
Off - +

Sound Select

* Refer to page 16.

A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4
Concert Grand	Studio Grand	Mellow Grand	Modern Piano	Classic E. Piano	Modern E. Piano	Jazz Organ	Church Organ	Harpichord	Vibraphone	String Ensemble	Slow Strings	Choir	New Age Pad	Atmosphere															

METRONÓM

* Refer to page 20.

METRONOME

Metronome Time Signature

1/4 2/4 3/4 4/4 5/4 3/8 6/8 - +

Metronome Volume

- +

Metronome Tempo (3 digits)

Tempo 1 (-2) Tempo 2 (+2)

Metronome Tempo (Musical Term)

A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0																				
Cruc.	Largo	Lento	Larghetto	Adagio	Adagietto	Andante	Andantino	Maestoso	Moderato	Allegretto	Allegro	Animato	Vivace																
40	46	52	56	60	66	72	80	88	96	108	120	132																	

CONCERT MAGIC

* Refer to page 23.

DEMO LESSON

Song Select

I'm A Little Teapot 2
Had A Farm Row, Row, Row Your Boat 5
Old MacDonald Had A Farm 7
Deck The Halls 10
Joy To The World 12
We Wish You A Merry Christmas 14
Londonerry Air 17
Auld Lang Syne 19
Fur Elise 26
William Tell Overture 24
When The Saints Go Marching In 22
Blue Danube Waltz 29
Waltz Of The Flowers 31
Pomp And Circumstance 34
Chaparras 36
Puccini's Fanciulla 38

Song Select

1 3 4 6 8 9 11 13 15 16 18 20 21 23 25 27 28 30 32 33 35 37 39 40

My Wild Irish Rose
Romance De L'amour
Santa Lucia
When Irish Eyes Are Smiling
Wedding March
Bridal Chorus
Gavotte (Gasse)
Skater's Waltz
Cher De Lune
Andante from Symphony No. 94 (Haydn)
The Entertainer
The Camptown Races
On Susanna
Clementine
Yankee Doodle
Battle Hymn Of The Republic
Silent Night
O Come All Ye Faithful
Angels Sing
Hark The Herald
Free Jacques
London Bridge
May Had A Little Lamb
Twinkle Twinkle, Little Star

* Refer to page 23.



* Refer to page 34.

Reverb

Off

On

C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5
Room	Lounge	Small Hall	Concert Hall	Live Hall	Cathedral	

Reverb

* Refer to page 34.

* Refer to page 37.

Virtual Technician

Clean

Full

Dark

Rich

Historical

C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6
Normal	Noiseless	Deep Resonance	Light Resonance	Soft	Brilliant	

Virtual Technician

* Refer to page 37.

* Refer to page 38.

Spatial Headphone Sound

Off

Forward

Normal

Wide

C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8
Normal	Open	Semi Open	Closed	Inner-ear	Canal		

Phones Type

* Refer to page 38.

C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8	
Prestissimo	Vivacissimo	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
184	192	208																				

* Refer to page 24.

Concert Magic demo modes

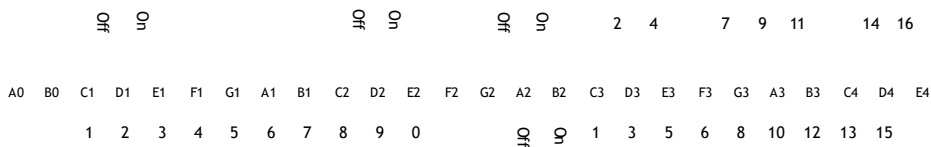
Category Play

Random Play

C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

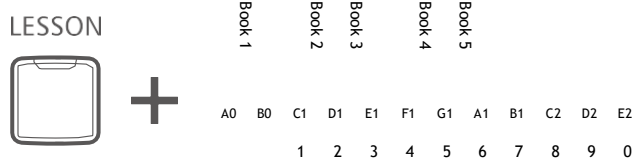
* Refer to page 40.
(KDP120 only)

* Refer to PDF manual.

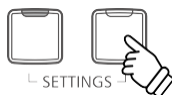


* Refer to PDF manual.

Lecke dalainak kiválasztása



* Refer to page 29.
Dal részeinek kiválasztása



Nyomd
meg: Bal kéz



2x nyomd
meg: Jobb kéz



3x nyomd meg:
Egyszerre

* Refer to page 35. * Refer to page 36.

Tuning
(427 Hz~453 Hz)

440 Hz -0.5 Hz +0.5 Hz

Transpose
(-6~+5)

Off On - +

F#4 G#4 A#4

C#5 D#5

Off

Type1

Type2

Type3

Type4

Type5

Low Volume Balance

F5 G5 A5 B5

C6 D6 E6

1 2 3 4

5 6 7

8 9 0

Tuning Value (3 digits)

F#6 G#6 A#6

C#7 D#7

F7 G7 A7 B7

Off

15 min.

60 min.

120 min.

Auto Power Off

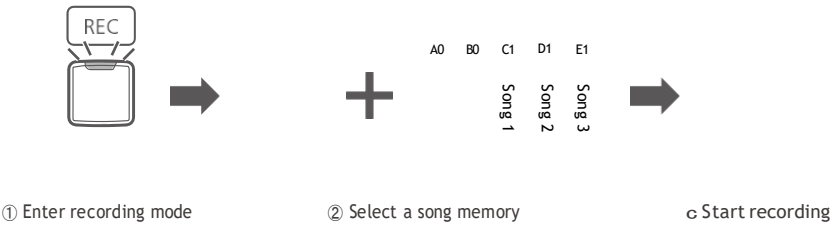
* Refer to page 35.

* Refer to page 35.

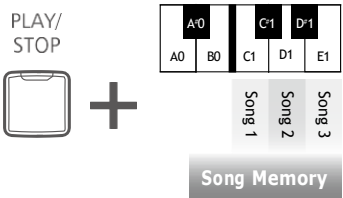
* Refer to page 39.

FELVEVŐ

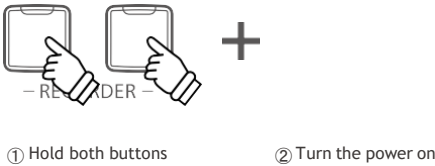
* Refer to page 31.
Felvétel



* Refer to page 32.
Lejátszás



* Refer to page 32.
Törlés



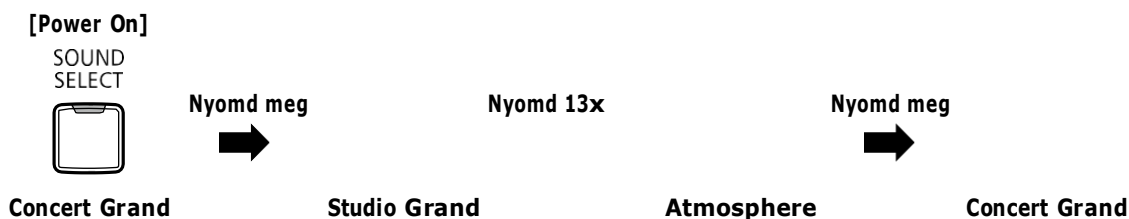
A KDP120/KDP75 digitális zongora 15 különböző hangszerhanggal rendelkezik, amelyek kétféleképpen választhatók ki. Alapértelmezés szerint a „Concert Grand” hangzás automatikusan kiválasztásra kerül a hangszer bekapcsolásakor.

■ Hangok

PIANO		E.PIANO / ORGAN		OTHERS	
1	Concert Grand	1	Classic E.Piano	1	Harpsichord
2	Studio Grand	2	Modern E.Piano	2	Vibraphone
3	Mellow Grand	3	Jazz Organ	3	String Ensemble
4	Modern Piano	4	Church Organ	4	Slow Strings
				5	Choir
				6	New Age Pad
				7	Atmosphere

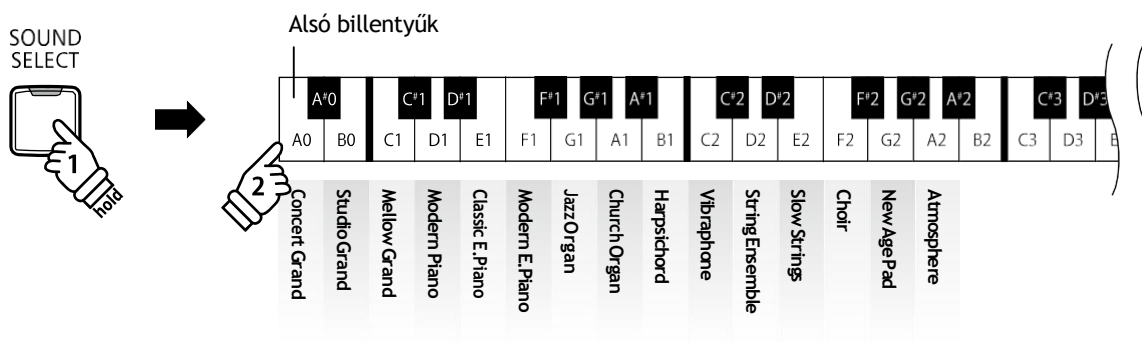
■ Hangok kiválasztása 1. módszer

Nyomja meg ismételten a HANGVÁLASZTÁS gombot a 15 rendelkezésre álló hangszerhang közötti váltáshoz.



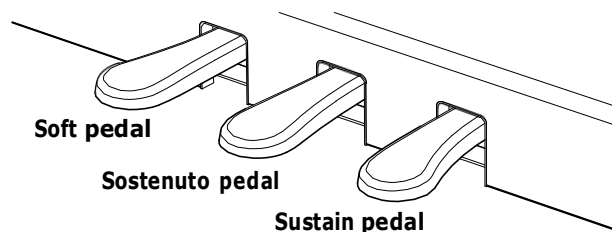
■ Hangok kiválasztása 2. módszer

Nyomja meg és tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd nyomja meg a legalsó 15 fehér gomb egyikét a kívánt hangszerhang kiválasztásához.



Pedálok használata

A zongorához hasonlóan a KDP120/KDP75 digitális zongora három pedállal rendelkezik: sustain, sostenuto és soft.



■ Sustain pedal (jobb pedal)

Ennek a pedálnak a lenyomása fenntartja a hangot, miután az ember felemeli a kezét a billentyűzetről - ez jelentősen gazdagítja a zongora hangját, miközben elősegíti a sima „legato” átjárásokat.

A fenntartó pedál fél pedálozásra is képes reagálni.

■ Sostenuto pedal (középső pedál)

Ha lenyomja ezt a pedált a billentyűzet lejátszása után és a billentyűk elengedése előtt, csak a lejátszott hangok hangja marad fenn. A sostenuto pedál lenyomása után lejátszott billentyűk nem lesznek fenntartva.

■ Soft pedal (bal pedál)

Ennek a pedálnak a lenyomása lágyítja a hangot, csökkenti a hangerőt.

Ha a Jazz Organ hangzás van kiválasztva, a lágy pedál is használható a forgó hangszóró szimuláció sebességének változtatására a „Lassú” és „Gyors” effektus módok között.

■ Grand Feel pedal system (KDP120 csak)

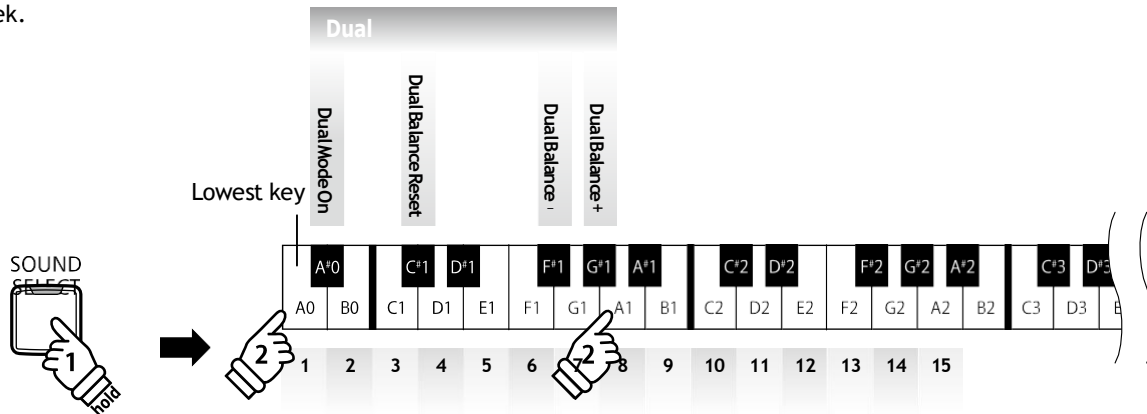
A KDP120 digitális zongora az új Grand Feel pedálrendszerrel rendelkezik, amely megismétli a Kawai SK-EX Concert Grand pianójának tartós, lágy és sostenuto pedálsúlyozását.

A kettős lejátszási mód lehetővé teszi két hang egymásba rétegzését, így összetettebb hangzás jön létre. Például egy vonósokkal rétegzett zongorahangzás, vagy egy kóruossal kombinált templomi orgona stb.o.

■ Dual Mode : 1. módszer

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

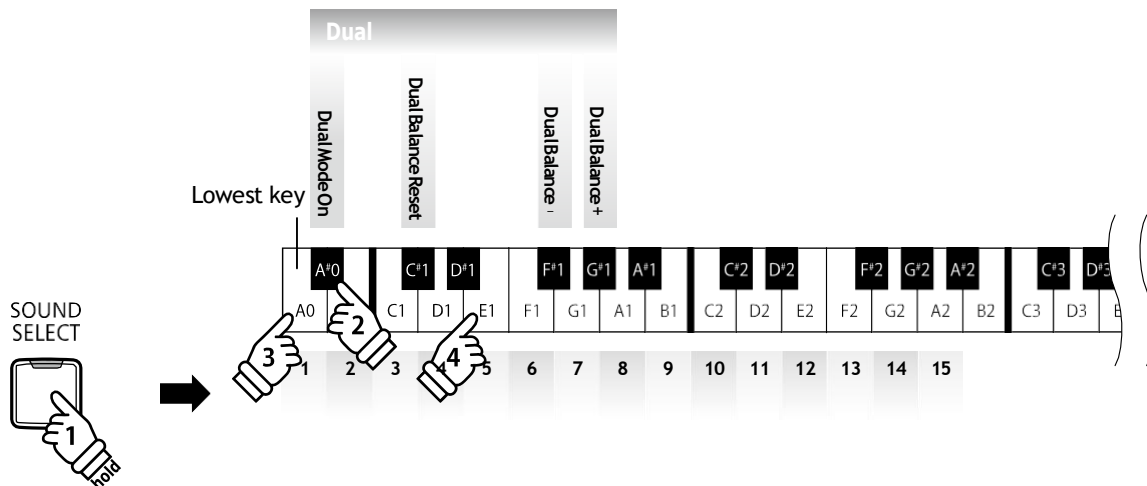
Nyomja meg és tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd egyszerre nyomja meg a legalacsonyabb 15 fehér gomb közül kettőt. A két billentyűnek megfelelő hangok egymásba kerülnek.



■ Dual Mode : 2.módszer

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd nyomja meg az A#0 gombot. Miközben továbbra is lenyomva tartja a HANGVÁLASZTÁS gombot, nyomja meg sorrendben a legalsó 15 fehér gomb közül kettőt.



■ Hangerő megváltoztatása

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg többször az F#1 vagy G#1 gombot a két hang közötti hangerőegyensúly csökkentéséhez vagy növeléséhez, vagy a C#1 gombot a hangerőegyensúly visszaállításához.

■ Kilépés Dual Mode

Nyomja meg a SOUND SELECT gombot.

A Concert Grand hangzás automatikusan kiválasztódik, és a hangszer visszatér a normál működéshez.

Négy kezes mód

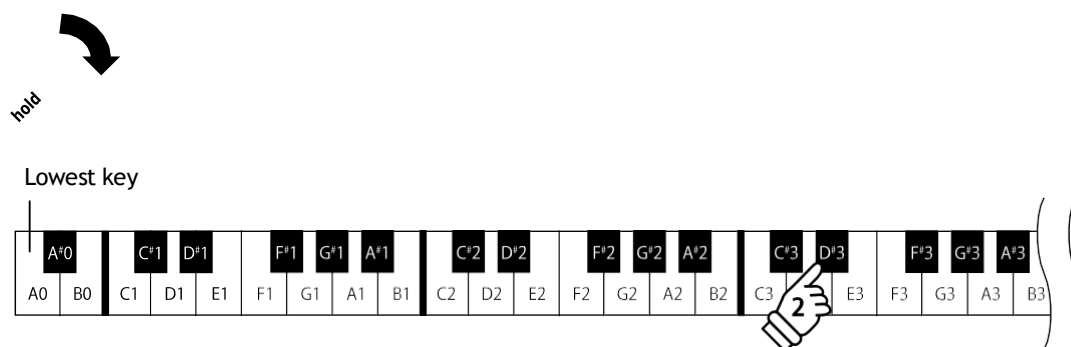
A Négykezes játékmód funkció a billentyűzetet az osztott billentyűzet módhoz hasonlóan két részre osztja. Ha azonban a Négykezes billentyűzet mód engedélyezve van, az egyes szekciók oktávja/hangmagassága automatikusan beáll két különálló, 44 billentyűs hangszer létrehozásához, azonos játéktartománnyal. Ezenkívül a lengéscsillapító (jobb) pedál és a lágy (bal) pedál külön lengéscsillapító pedálként működik a megfelelő jobb és bal rész számára, lehetővé téve, hogy két személy zongora duetteket adjon elő egyetlen hangszerrel.

■ Bekapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a LESSON gombot, majd nyomja meg a D#3 billentyűt az alábbi ábrán látható módon.

A LESSON gomb LED-jelzői villogni kezdenek, jelezve, hogy a Négykezes mód engedélyezve van.

* A kiválasztott billentyűzet hangja továbbra is módosítható, ha a Négykezes mód engedélyezve van.



■ Kilépés

Nyomja meg a LESSON gombot.

A műszer visszatér normál működéséhez.

* Ha a Négykezes mód aktiválva van, egy másik hang kiválasztása hatással lesz a bal és a jobb oldalra is.

* A négykezes mód osztási pontja F4-re van állítva, és nem állítható.

* A sostenuto pedál csak a jobb oldali szakasz hangjára lesz hatással.

Metronóm

A Metronome funkció egyenletes ütemet biztosít, hogy segítse a zongora egyenletes tempójú gyakorlását. A metronóm időjelzése, hangereje és tempója szabadon állítható.

■ Metronome bekapcsolása

Nyomja meg a METRONOME gombot.

A metronóm elkezd számolni, és a METRONOME gomb LED-kijelzője kigyullad, jelezve, hogy a metronóm használatban van.

* Alapértelmezés szerint a metronóm 1/4 ütemben számol 120 bpm-nél.

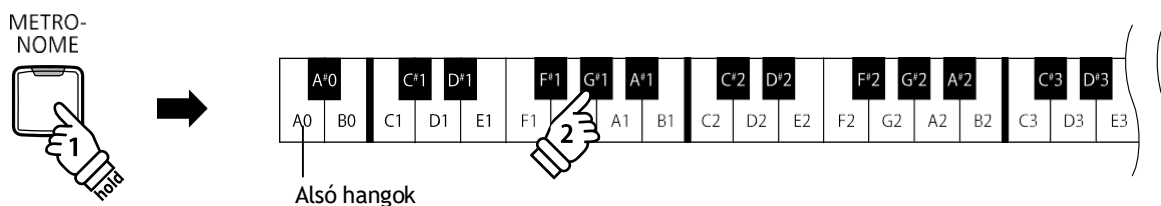
Nyomja meg ismét a METRONOME gombot a metronóm leállításához.

■ Tempó és ütem választás

Operation Guide: METRONOME (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a METRONOME gombot, majd nyomja meg a 7 legalsó fekete gomb egyikét az alábbi ábrán látható módon.

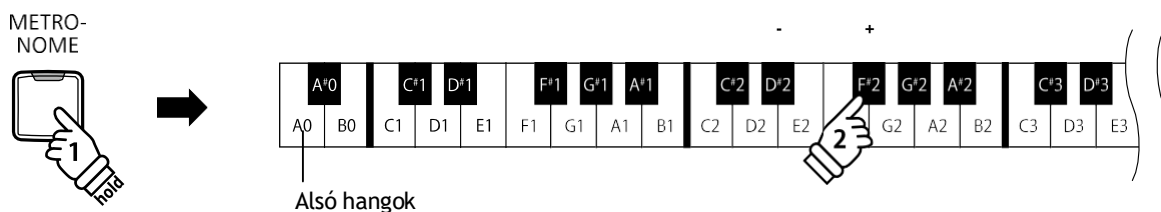
* A metronóm hét időjelzés egyikére állítható be: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 és 6/8.



■ Hangerő

Operation Guide: METRONOME (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a METRONOME gombot, majd nyomja meg az alábbi ábrán a -/+ jelű gombokat.



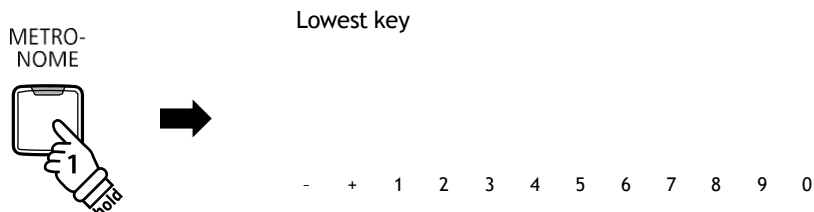
■ Metronome tempo

Operation Guide: METRONOME (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a METRONOME gombot, adja meg a kívánt tempót a legalacsonyabb 12 fehér gombbal, majd engedje el a METRONOME gombot.

* A metronóm tempója 10-300 bpm tartományban állítható.

* A metronóm tempója pontosan beírható, vagy fokozatosan csökkenthető és növelhető.



Method 1:

Miközben lenyomva tartja a METRONOME gombot, nyomja meg az 1, 5 és 0 gombot a tempó 150 bpm-re állításához, vagy a 8 és 5 gombokat a 85 bpm tempó beállításához.

Method 2:

Miközben lenyomva tartja a METRONOME gombot, nyomja meg ismételten a - / + gombokat a tempó fokozatos csökkentéséhez vagy növeléséhez, 2 bpm-es lépésekben.

Kényelmesen beállítható a metronóm tempója is, hogy megfeleljen az olyan zenei kifejezéseknek, mint az Allegro vagy az Andante.

Method 3:

Miközben lenyomva tartja a METRONOME gombot, nyomja meg a C3-E5 gombokat a kívánt tempó kiválasztásához.

	Billent yű		Típus	Tempo
1	C3	Grave	Very slow	40
2	D3	Largo	Broadly	46
3	E3	Lento	Slowly	52
4	F3	Larghetto	Rather broadly	56
5	G3	Adagio	Slowly, with great expression	60
6	A3	Adagietto	Slightly faster than Adagio	66
7	B3	Andante	At a walking pace	72
8	C4	Andantino	Slightly faster than Andante	80
9	D4	Maestoso	Majestic and stately	88
10	E4	Moderato	At a moderate speed	96
11	F4	Allegretto	Moderately fast	108
12	G4	Animato	Lively and fast	120
13	A4	Allegro	Fast, quick, and bright	132
14	B4	Vivace	Active and quick	160
15	C5	Presto	Very, very fast	184
16	D5	Vivacissimo	Very fast and lively	192
17	E5	Prestissimo	Even faster than Presto	208

Demó dalok

A KDP120/KDP75 digitális zongora bemutató dalokat tartalmaz, amelyek bemutatják az egyes belső hangokat.

■ Demo dalok

Hang neve	Dal neve	Zeneszerző
Concert Grand	La Campanella	Liszt
Studio Grand	Original	Kawai
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Modern Piano	Original	Kawai
Classic E. Piano	Original	
Modern E. Piano	Original	
Jazz Organ	Original	
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Harpsichord	French Suite No.6	Kawai
Vibraphone	Original	
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera"	Vivaldi
Slow Strings	Original	Kawai
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	

* Kawai regret that sheet music for Kawai original demo songs is not available.

1. Lejátszás



Nyomja meg a DEMO gombot.

A DEMO gomb LED jelzőfénye villogni kezd, és elindul a Concert Grand hang demo dalának lejátszása.

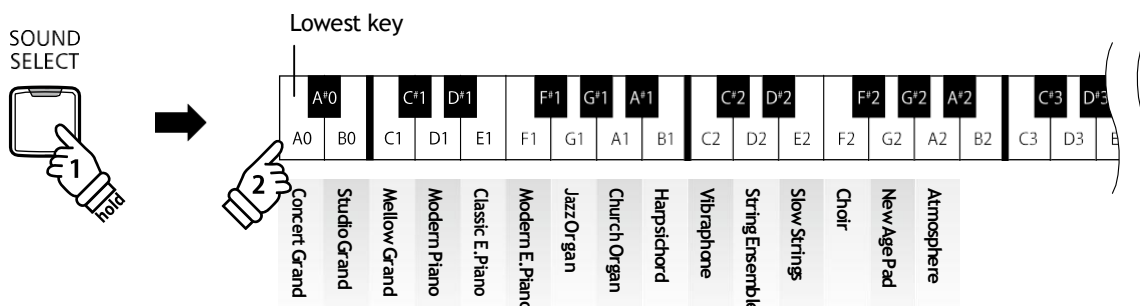
* Amikor a Concert Grand demódal véget ért, véletlenszerűen másik demódal kerül kiválasztásra. Ez a folyamat mindaddig folytatódik, amíg az összes demódal le nem játszották.

Nyomja meg ismét a DEMO gombot a bemutató leállításához.

2. Dal kiválasztása

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

A demó lejátszása közben: Egy adott hang demo dalának meghallgatásához nyomja meg és tartsa lenyomva a SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg a kívánt hanghoz rendelt legalacsonyabb 15 fehér gomb egyikét.



Alternatív megoldásként nyomja meg a HANGVÁLASZTÁS gombot a következő bemutató dalra ugráshoz.

Concert Magic

A Concert Magic funkció lehetővé teszi a teljesen kezdők számára, hogy élvezzék a zongorázást: egyszerűen kiválasztanak egyet a 40 előre beprogramozott dal közül, majd egyenletes ritmussal és tempóval kopogtatják a billentyűzetet.

A Concert Magic dalok csoportok szerint vannak kategorizálva, és a billentyűzet legalsó 40 billentyűjéhez vannak hozzárendelve. Az elérhető Concert Magic dalok teljes listáját a használati útmutató 49. oldalán találja.

■ Concert Magic dal kiválasztása

Operation Guide: Concert Magic (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a CONCERT MAGIC gombot (DEMO és LESSON gombok), majd nyomja meg a kívánt Concert Magic dalhoz rendelt gombot.

A CONCERT MAGIC gomb LED jelzőfénye kigyullad, jelezve, hogy a Concert Magic lejátszási mód használatban van.



■ Concert Magic dalok meghallgatása

Nyomja meg a PLAY/STOP gombot.

A PLAY/STOP gomb LED jelzőfénye kigyullad, és elindul a kiválasztott Concert Magic dal lejátszása.

* A kiválasztott dal ismétlődően lejátszsa, amíg le nem állítja.

* Egy másik Concert Magic dal meghallgatásához egyszerűen ismételje meg a fenti lépést.

Nyomja meg újra a PLAY/STOP vagy a CONCERT MAGIC (DEMO és LESSON) gombot a dal leállításához.

■ Előadás Concert Magic dallal

Nyomja meg a billentyűzet gombjait.

A dal minden lenyomott billentyűvel előrelel.

A gombok finom lenyomása lágy hangot ad, míg az erős megnyomás erős hangot ad.

Hasonlóképpen, a gombok gyors megnyomása növeli a dal tempóját, míg a lassú megnyomás csökkenti a tempót.

■ Kilépés

Nyomja meg a DEMO vagy a LESSON gombot.

A CONCERT MAGIC gomb LED jelzőfénye kialszik, és a hangszer visszatér a normál működéshez.

Concert Magic demo módok

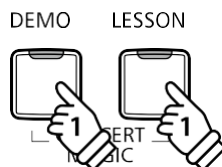
A Concert Magic demó módok lehetővé teszik a Concert Magic dalok háromféle módon történő meghallgatását: All Play, Category Play és Random Play

■ Összes lejátszása

Nyomja meg a CONCERT MAGIC gombot (DEMO és LESSON gombok), majd nyomja meg a PLAY/STOP gombot.

A PLAY/STOP gomb LED jelzőfénye kigyullad, és a Concert Magic dalok számsorrendben lejátszásra kerülnek.

Nyomja meg ismét a CONCERT MAGIC vagy a PLAY/STOP gombot a dal lejátszásának leállításához.

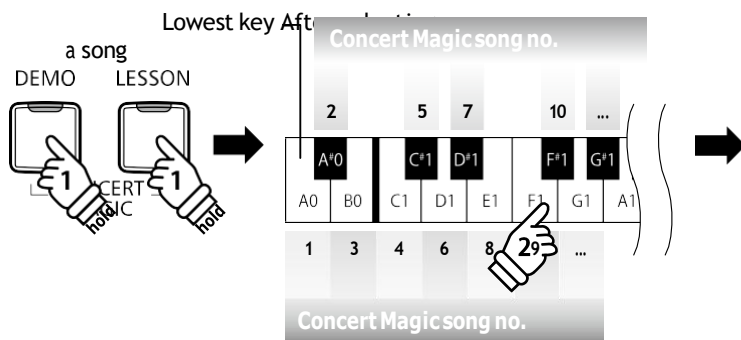


■ Kategóriák

Operation Guide: Concert Magic (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a CONCERT MAGIC gombot (DEMO és LESSON gombok), majd nyomja meg a kívánt Concert Magic dalhoz rendelt gombot.

Miközben továbbra is lenyomva tartja a CONCERT MAGIC gombot, nyomja meg a G#7 gombot.



Legmagasabb kulcs

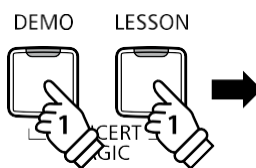
* Amikor a kiválasztott dal befejeződik, a következő dal lejátszása automatikusan elindul ugyanabban a kategóriában.

■ Véletlenszerű lejátszás

Operation Guide: Concert Magic (page 12~13)

Nyomja meg a CONCERT MAGIC gombot (DEMO és LESSON gombok), majd nyomja meg az A#7 billentyűt.

A KDP120/KDP75 digitális zongora lejátsza az első Concert Magic dalt, majd a fennmaradó 39 Concert Magic dalt véletlenszerű sorrendben.



Category Play
Random Play

Highest key

Concert Magic Mód

A Concert Magic Mode beállítás megváltoztatja a Concert Magic lejátszási módot, lehetővé téve, hogy az összes Concert Magic dalt lejátszhassa bármely billentyű folyamatos, egyenletes ütemű megérintésével, a dalrendezés típusától függetlenül.

■ Concert Magic Mód

Concert Magic Mode	Leírás	Pedal
Normal	A Concert Magic dalok hangszerelési típusuk szerint hangzanak el.	Soft
Steady Beat	A Concert Magic összes dalát a billentyű folyamatos ütemű megérintésével adják elő.	Sostenuto

■ Concert Magic Mode választása

Tartsa lenyomva a CONCERT MAGIC gombot (DEMO és LESSON gomb), majd nyomja meg a kívánt Concert Magic módhoz rendelt pedált.

A Normál mód kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a CONCERT MAGIC gombot, majd nyomja le a Soft pedált.

A Steady Beat mód kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a CONCERT MAGIC gombot, majd nyomja le a Sostenuto pedált. A kiválasztott Concert Magic Mode típus azonnal alkalmazásra kerül.

* Ha a hangszeret bekapcsolja, a Concert Magic Mode (Koncertvarázs mód) beállítása visszaáll az alapértelmezett „Normál” típusra.

Concert Magic dal kíséret típusok

A Concert Magic dalok három különböző feldolgozási típusra oszthatók: Easy Beat (EB), Melody Play (MP) és Skillful (SK). Mindegyik elrendezéstípus más-más szintű készségeket igényel a helyes végrehajtáshoz.

■ Easy Beat

EB

Ezek a legkönnyebben játszható dalok. Ezek végrehajtásához egyszerűen koppintson egy állandó, egyenletes ütemet a billentyűzet bármelyik billentyűjén. Például a „Für Elise” darab lejátszásakor állandó, egyenletes ritmust kell fenntartani a dal során.

Key on: X

■ Melody Play

MP

Ezek a dalok is viszonylag könnyen játszhatók, különösen, ha ismerősek a lejátsszó számára. Előadásukhoz koppintson a dallam ritmusára a billentyűzet bármelyik billentyűjén. Hasznos lehet, ha együtt énekel a ritmus kopogtatása közben. Például a „Twinkle, Twinkle, Little Star” című darab lejátszásakor a dallam ritmusát kell játszani.

* Gyors Concert Magic dalok előadásakor könnyebb lehet különböző billentyűket két váltakozó ujjal megnyomni a nagyobb sebesség elérése érdekében.

* Ha gyors Concert Magic dalokat ad elő, könnyebb lehet két váltakozó ujjal megnyomni a különböző billentyűket a nagyobb sebesség elérése érdekében.

Key on: X

nagyobb sebesség elérése érdekében.

■ Skillful

SK

Ezek a dalok nehézségi foka a közepesen nehézről a nehézre terjed. Előadásukhoz koppintson a dallam és a kíséreshangok ritmusára a billentyűzet bármelyik billentyűjén.

Például a „Virágok keringője” című darab lejátszásakor a dallam és a kíséret ritmusát is meg kell játszani.

Key on: X X X X X X X X X X X X X

The musical score is written for a 3/4 time signature in the key of D major (two sharps). The treble staff begins with a melody of eighth notes: D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C#5, D5, followed by a half note D5. The bass staff provides accompaniment with chords and single notes: D2 (quarter), D2-F#2-A2 (quarter), D2-F#2-A2 (quarter), D2 (quarter), D2-F#2-A2 (quarter), D2-F#2-A2 (quarter), D2 (quarter), D2-F#2-A2 (quarter), D2-F#2-A2 (quarter), D2 (quarter), D2-F#2-A2 (quarter), D2-F#2-A2 (quarter), D2 (quarter).

Lecke Funkció

A Lesson funkció lehetővé teszi a kezdő zongoristáknak, hogy a beépített énekeskönyvek segítségével gyakorolják a zongorát. A bal és jobb oldali részek mindegyik darabhoz külön-külön gyakorolhatók, míg a tempó beállításával a nehéz passzusok tökéletesíthetők. Az elérhető Lesson Function dalok teljes listáját a használati útmutató 50. oldalán találja.

■ Lecke könyvek

	US, Canada, Australasia	Rest of the World
Book 1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Book 2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Book 3	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
Book 4	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
Book 5	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

* Lesson books sold separately - please refer to page 51 of this owner's manual for more information.

1 Lecke könyv kiválasztása

1. Belépés

Nyomja meg a LESSON gombot.

A LESSON gomb LED jelzőfénye kigyullad, jelezve, hogy a lecke mód engedélyezve van, és a Concert Grand hang automatikusan kiválasztásra kerül.

2. Kiválasztás

Operation Guide: LESSON (page 14)

Miközben lenyomva tartja a LECKE gombot, nyomja meg a kívánt tankönyvhöz rendelt fekete gombot.

3. Lecke dal kiválasztása

Operation Guide: LESSON (page 14)

Miközben lenyomva tartja a LESSON gombot, adja meg a darabszámot a megfelelő fehér gombok egymás utáni megnyomásával (pl. a 25. darab kiválasztásához nyomja meg a D1, majd a G1 gombot). Ezután engedje fel a LESSON gombot.

■ Beyer variation kiválasztása

gombot (+) a kívánt variáció kiválasztásához.

A Beyer leckekönyv 106 gyakorlatot tartalmaz. Az 1. gyakorlat 12, míg a 2. gyakorlat 8 változatból áll.

Az 1. és 2. számú gyakorlat variációjának kiválasztásához először nyomja meg és tartsa lenyomva a LESSON gombot, majd nyomja meg a megfelelő fekete gombot a Beyer leckekönyv kiválasztásához.

Miközben lenyomva tartja a LESSON gombot, nyomja meg a C1 vagy a D1 gombot az 1. vagy a 2. számú gyakorlat kiválasztásához, majd végül nyomja meg többször a B0

No. 1	Theme
	1-1 to 1-12 Variations
No. 2	Theme
	2-1 to 2-8 Variations
No. 3	Theme
No. 4	Theme
☐	Theme
No. 106	Theme

2 Kiválasztott lecke meghallgatása

Ez az oldal elmagyarázza, hogyan kell lejátszani és leállítani a kiválasztott lecke dalt, valamint beállítani a tempót.

■ Lejátszás

Miután kiválasztotta a tankönyvet és a dalt:

Nyomja meg a PLAY/STOP gombot.

A PLAY/STOP gomb LED jelzőfénye kigyullad, és egy sávós visszaszámlálás hallható a dal lejátszása előtt.

A lecke dalának lejátszása közben nyomja meg a METRONOME gombot a metronóm be- és kikapcsolásához.

* A metronóm időaláírása és tempója automatikusan az aktuálisan kiválasztott lecke dalához lesz állítva.

■ Tempo beállítása

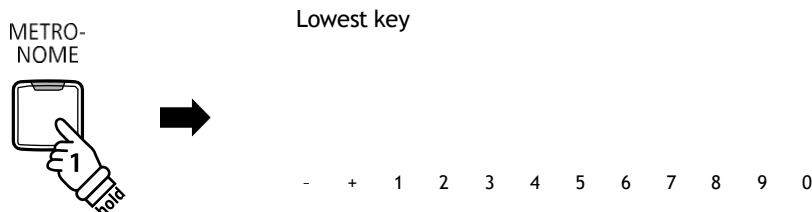
Operation Guide: METRONOME (page 12~13)

Miközben szól a lecke dal:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a METRONOME gombot, adja meg a kívánt tempót a legalacsonyabb 12 fehér gombbal, majd engedje el a METRONOME gombot.

* A lecke dal tempója 10-300 bpm tartományban állítható.

* A lecke dal tempója pontosan beírható, vagy fokozatosan csökkenthető és növelhető.



Method 1:

Miközben lenyomva tartja a METRONOME gombot, nyomja meg az 1, 5 és 0 gombot a tempó 150 bpm-re állításához, vagy a 8 és 5 gombokat a 85 bpm tempó beállításához.

Method 2:

Miközben lenyomva tartja a METRONOME gombot, nyomja meg ismételt a - / + gombokat a tempó fokozatos csökkentéséhez vagy növeléséhez, 2 bpm-es lépésekben.

■ Lejátszás megállítása

Miközben szól a lecke dal: Nyomja meg ismét a PLAY/STOP gombot, hogy leállítsa a leckét. A PLAY/STOP gomb LED jelzőfénye kialszik.

3 A bal és a jobb oldali részek külön-külön gyakorlása

Ez az oldal elmagyarázza, hogyan lehet némítani/aktiválni a kiválasztott leckedal bal és jobb oldali részét, lehetővé téve az egyes részek külön-külön történő gyakorlását.

A METRONOME és SOUND SELECT gombok LED-kijelzői arra szolgálnak, hogy jelezzék, a kiválasztott lecke dal melyik része (bal vagy jobb) némítva/aktív.

METRONOME button LED	SOUND SELECT button LED	Lesson dal lejátszás
On	On	Bal és job kéz együtt
On	Off	Csak bal kéz
Off	On	Csak job kéz

■ 1. lecke dalrészeinek elnémítása/aktiválása

Miután kiválasztotta a tankönyvet és a dalt:

Nyomja meg a HANGVÁLASZTÁS gombot.

A HANGVÁLASZTÁS gomb LED-kijelzője kialszik (a METRONOME gomb LED-kijelzője bekapcsolva marad), jelezve, hogy a lecke dalának csak a bal oldali része aktív (azaz a jobb oldali rész elnémul).

Nyomja meg ismét a HANGVÁLASZTÁS gombot.

A HANGVÁLASZTÁS gomb LED-kijelzője kigyullad, a METRONOME gomb LED-kijelzője pedig kialszik, jelezve, hogy a lecke dalának csak a jobb oldali része aktív (azaz a bal oldali rész elnémul).

Nyomja meg még egyszer a HANGVÁLASZTÁS gombot.

A HANGVÁLASZTÁS gomb LED-kijelzője bekapcsolva marad, és a METRONOME gomb LED-kijelzője is bekapcsol, jelezve, hogy a lecke dalának bal és jobb oldali része is aktív.

Nyomja meg 1x:
Left-hand only



Nyomja meg 2x:
Right-hand only



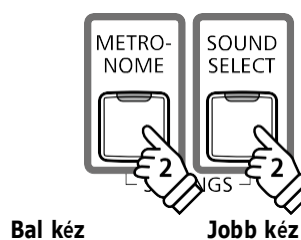
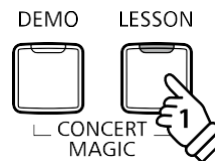
Nyomja meg 3x:
Left and Right-hand

■ A lecke dalának 2. részeinek elnémítása/aktiválása

Válasszon ki közvetlenül egy alkatrészt. Miközben lenyomva tartja a LESSON gombot, nyomja meg a lejátszani kívánt rész gombot.

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a METRONOME és a SOUND SELECT gombot, így a bal és a jobb oldali rész is visszatér a lejátszáshoz.

A normál visszajátszás visszaállításához lépjen ki a lecke módból, majd lépjen be ismét a lecke módba.



■ Kilépés

LESSON

Nyomja meg a LESSON gombot. A LESSON gomb LED jelzőfénye kialszik, és a műszer visszatér a normál működéshez.

A KDP120/KDP75 digitális zongorával akár 3 különböző dal rögzítését, belső memóriában való tárolását és lejátszását teszi lehetővé egyetlen gombnyomással.

1 Felvétel

1. Belépés a felvevőbe

Nyomja meg a REC gombot.

A REC gomb LED-jelzője villogni kezd, jelezve, hogy a zongora felvétel készenléti módban van.

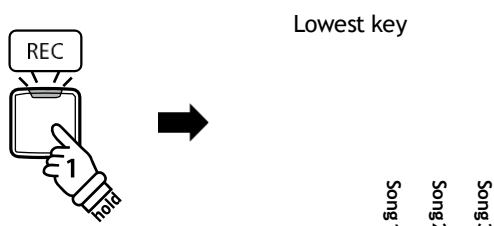


2. Kiválasztás

Operation Guide: RECORDER (page 15)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a REC gombot, majd nyomja meg a C1, D1 vagy E1 gombot a kívánt dalmemória kiválasztásához.

* Ha olyan dalmemóriát választ ki, amelyet egy dal rögzítésére használtak, az automatikusan törli a korábban felvett dalt.



3. Felvétel

Nyomjon meg egy gombot a billentyűzeten.

A REC és PLAY/STOP gombok LED-jelzői kigyulladnak, és elindul a felvétel.

* A felvétel a PLAY/STOP gomb megnyomásával is elindítható, lehetővé téve egy pihenőidő vagy üres sáv beillesztését a dal elejére.

4. Megállítás

Nyomja meg a PLAY/STOP gombot.

A PLAY/STOP és REC gombok LED-jelzői kialszanak.

* A maximális rögzítési kapacitás körülbelül 10 000 hang, a gomb- és pedálynymások is egy hangnak számítanak. Ha felvétel közben eléri a maximális felvételi kapacitást, a felvevő automatikusan leáll.

* A felvevő dalai a készülék kikapcsolása után is a memóriában maradnak.

2 Dal lejátszása

1. Lejátszás

Nyomja meg a PLAY/STOP gombot.

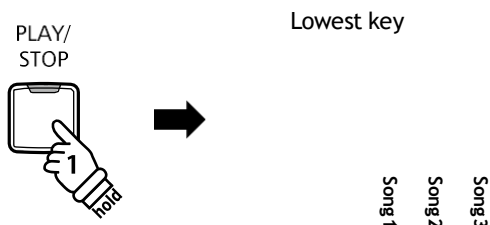
A PLAY/STOP gomb LED jelzőfénye kigyullad, és elindul a felvett dal lejátszása.

2. Tárolt dal lejátszása

Operation Guide: RECORDER (page 15)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a PLAY/STOP gombot, majd nyomja meg a C1, D1 vagy E1 gombot a kívánt dalmemória lejátszásához.

* A kiválasztott dal lejátszása a PLAY/STOP gomb felengedésekor indul el.



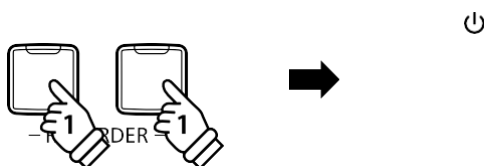
3 Törlés

Figyelmeztetés: Ez a folyamat törli a belső memóriában tárolt mindhárom dalt, és nem vonható vissza.

■ Törlés

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a PLAY/STOP és a REC gombot, majd kapcsolja be a

hangszert. A felvevő memóriájában tárolt összes dal törlődik.



Beállítások

A KDP120/KDP75 billentyűzet- és hangbeállításai lehetővé teszik a hangszer különböző beállítását.

Beállítások

Név	Leírás	Alaphelyzet
Damper Resonance	Állítsa be a lengéscsillapító pedál lenyomásakor hallható rezonanciát.	Medium
Reverb	Módosítsa a hanghoz adott visszhang típusát.	On
Touch	Módosítsa a billentyűzet érzékelési érzékenységet.	Normal
Low Volume Balance	Módosítsa a hangerő különbségét a pianissimo és a fortissimo játék között.	Type3
Tuning	Növelje vagy csökkentse a billentyűzet hangmagasságát 0,5 Hz-es lépésekben.	440.0Hz
Transpose	Növelje vagy csökkentse a billentyűzet hangmagasságát féltónusos lépésekben.	0
Brilliance	Állítsa be a hang fényerejét.	0
Virtual Technician	Válassza ki a hangolást a 10 előre beállított stílus közül.	Off
Spatial Headphone Sound	Válassza ki a kívánt térbeli fejhallgató hangmódot.	Normal
Phones Type	Válassza ki a hangszerhez használni kívánt fejhallgató típusát.	Normal

1 Pedál rezonancia

Az akusztikus zongora fenntartó pedáljának lenyomása megemeli az összes lengéscsillapítót, így a húrok szabadon rezeghetnek. Amikor egy hangot vagy akkordot játszunk le a zongorán a fenntartó pedállal, nem csak a lejátszott hangok húrjai rezegnek, hanem más hangok húrjai is, szimpatikus rezonanciában vibrálva.

A KDP120/KDP75 digitális zongora újratemti ezt a jelenséget, és a Damper Resonance beállítás lehetővé teszi a rezonancia hangerejének megváltoztatását.

Effektek			
Concert Grand	Studio Grand	Mellow Grand	Modern Piano

■ Típusok

Típus	Leírás	Hang
Off	Letiltja a csillapító rezonancia effektust.	C#2
On	Engedélyezi a csillapító rezonancia effektust.	D#2
Small	A zongorahangok csillapító rezonanciát keltenek.	F#2
Medium (default)	A zongorahangok közepes mértékű csillapító rezonanciát produkálnak.	G#2
Large	A zongorahangok nagy mértékű csillapító rezonanciát produkálnak.	A#2

■ Megváltoztatás

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd nyomja meg a kívánt csillapítórezonancia típushoz rendelt gombot.

* A lengéscsillapító rezonancia effektus letiltásához/engedélyezéséhez nyomja meg a ki/be funkcióhoz rendelt gombot.

* Ha a lengéscsillapító rezonancia effektus le van tiltva, a csillapító rezonancia típusának kiválasztásakor automatikusan bekapcsol.

2 Visszhang

Állítsa be az aktuális hangra alkalmazott reverb típusát és mennyiségét, hogy különböző virtuális környezeteket szimuláljon. A legmegfelelőbb zengetési típus automatikusan alkalmazásra kerül az egyes hangok kiválasztásakor, de lehetőség van egy másik zengetési típus manuális kiválasztására is, ha szükséges.

■ Visszhang típus

Reverb típus	Leírás	Hang
Off	Letiltja a reverb effektust.	C#5
On	Engedélyezi a reverb effektust.	D#5
Room	Egy kis próbaterem hangulatát szimulálja.	C5
Lounge	A zongoraszalon hangulatát szimulálja.	D5
Small Hall	Egy kis terem hangulatát szimulálja.	E5
Concert Hall	Hangversenyterem vagy színház hangulatát szimulálja.	F5
Live Hall	Egy élő terem vagy színpad hangulatát szimulálja.	G5
Cathedral	Egy nagy katedrális hangulatát szimulálja.	A5

■ Visszhang típus kiválasztása

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Tartsa lenyomva a SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg a kívánt Reverb típushoz rendelt gombot.

* A reverb effektus letiltásához/engedélyezéséhez nyomja meg az „off/on” funkcióhoz rendelt gombot.

* Ha a zengető effektus le van tiltva, a zengetés típusának kiválasztásakor automatikusan bekapcsol.

3 Billentés érzékenység

Az akusztikus zongorához hasonlóan a KDP120/KDP75 digitális zongora is erősebb hangot ad, ha erőteljesen ütik a billentyűket, és lágyabb hangot, ha finoman játsszák a billentyűket. A hangerő és a hangkarakter a játék erősségétől és sebességétől függően változik - digitális zongorán ezt a rendszert „érintésérzékenységnek” nevezik.

Az Touch beállítás lehetővé teszi a billentyűzet érintésérzékenységének kényelmes beállítását. Négy különböző előre beállított érintési beállítás áll rendelkezésre.

Típusok

Típus	Leírás	Hang
Off	A billentyűk megnyomásától függetlenül állandó hangerőt állítanak elő. Ez a beállítás fix dinamikatartománnyal rendelkező hangokhoz, például orgonához és csembalóhoz ajánlott.	C#3
Light	Még akkor is hangosabb hangerő érhető el, ha lágy érintéssel játszik. Ezt a beállítást gyermekeknek és orgonajátékosoknak, illetve azoknak ajánljuk, akik még fejlesztik az ujjerőt.	F#3
Normal (default)	Az akusztikus zongorák szokásos érintésérzékenységét reprodukálja.	G#3
Heavy	Erősebb érintést igényel a hangos hangerő eléréséhez. Ez a beállítás az erősebb ujjakkal rendelkezőknek ajánlott.	A#3

■ Kiválasztás

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd nyomja meg a kívánt érintéstípushoz rendelt gombot.

4 Alacsony hangerőegyensúly

A Low Volume Balance beállítás csökkenti a pianissimo és fortissimo érintések közötti hangerőkülönbséget, lehetővé téve, hogy a zongora továbbra is alacsony hangerővel szólaljon meg anélkül, hogy a pianissimo hangok elveszne.

Low Volume Balance type

Típus	Leírás	Hang
Off	Az alacsony hangerő-egyensúly beállítás nem érvényesül.	F4
Type1	Ha alacsony hangerőn játszik le, a rendszer egy kismértékű Low Volume Balance beállítást alkalmaz.	G4
Type2	Az alacsony hangerővel történő lejátszáskor alkalmazott Low Volume Balance beállítás mértéke fokozatosan növekszik.	A4
Type3 (default)		B4
Type4		C5
Type5	Ha alacsony hangerőn játszik le, nagy mennyiségű Low Volume Balance beállítás kerül alkalmazásra.	D5

■ Kiválasztás

Operation Guide: SETTINGS (page 14~15)

Tartsa lenyomva a METRONOME és SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg a kívánt Low Volume Balance típushoz rendelt gombot.

5 Hangolás

A Hangolás beállítás lehetővé teszi a KDP120/KDP75 digitális zongora teljes hangmagasságának emelését és leengedését.

0,5 Hz-es lépésekben, ezért hasznos lehet más hangszerekkel való játék során.

■ A Hangolás beállításának módosítása: 1. módszer Operation Guide: SETTINGS (page 14~15)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a METRONOME és SOUND SELECT gombot, majd adja meg a kívánt hangmagasságot az alább jelzett számbillentyűkkel.

* A billentyűzet hangmagassága 427-453 Hz tartományban állítható.

* A hangmagasság 440,0 Hz-re való visszaállításához nyomja meg az alább jelzett Reset gombot.

■ A Hangolás beállításának módosítása: 2. módszer Operation Guide: SETTINGS (page 14~15)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a METRONOME és SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg a +/- hozzárendelt billentyűket a billentyűzet hangmagasságának csökkentéséhez vagy emeléséhez 0,5 Hz-es lépésekben.

6 Transzponálás

A Key Transpose beállítás lehetővé teszi a KDP120/KDP75 digitális zongorabillentyűzet hangmagasságának félhangos lépésekben történő emelését vagy leengedését. Ez különösen akkor hasznos, ha különböző hangszínekkel kíséri a hangszereket, vagy ha az egyik hangnemben tanult dalt másik hangnemben kell lejátszani. Transzponáláskor a dal lejátszható az eredeti hangnemben, de más hangnemben hallható. A transzponálás beállításának módosítása
Használati útmutató: BEÁLLÍTÁSOK (14-15. oldal)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a METRONOME és SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg a +/- billentyűket a billentyűzet hangmagasságának félhangos lépésekben történő csökkentéséhez vagy emeléséhez.

* A transzponálás beállítása -6 - +5 féltónus tartományban állítható.

* A transzponálási beállítás letiltásához/engedélyezéséhez nyomja meg a „ki/be” funkcióhoz rendelt gombot.

7 Fényesség

A Brilliance beállítás lehetővé teszi a KDP120/KDP75 digitális zongora hangerejének beállítását.

■ Beállítások

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd nyomja meg ismételten az F#4 vagy G#4 gombot a hang fényerejének csökkentéséhez vagy növeléséhez.

* A Brilliance beállítás -10-+10 tartományban állítható, ahol a +10 a legfényesebb beállítás.

* A Brilliance effektus visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg a C#4 billentyűt.

8 Virtual Technikus (Smart Mode)

Egy tapasztalt zongoratechnikus elengedhetetlen a finom akusztikus zongorában rejlő lehetőségek teljes kiaknázásához. Az egyes hangok aprólékos hangolása mellett a technikus számos szabályozást és hangbeállítást is végrehajt, amelyek lehetővé teszik, hogy a hangszer valóban énekeljen.

A KDP120/KDP75 digitális zongora virtuális technikus a finomításokat digitálisan szimulálja, tíz előre beállított konfigurációval, amelyek intelligensen hozzáigazítják a zongora hangjának különböző jellemzőit a különböző zenei stílusokhoz.

Virtual Technician típusok

Típusok	Leírás	Hang
Normal (default)	Az alapértelmezett zongorahang további beállítások nélkül.	C6
Noiseless	A további lengéscsillapító rezonancia minimalizálására beállított zongora.	D6
Deep Resonance	A csillapító rezonancia hangsúlyozására beállított zongora.	E6
Light Resonance	A csillapító rezonancia csökkentésére beállított zongora.	F6
Soft	A kalapácsok lágyításával és a billentyűzet érintési súlyának növelésével beállított zongora lágyabb, lassú, halk darabokhoz illő hangzás érdekében.	G6
Brilliant	A kalapácsok keményítésével beállított zongora a modern darabok világosabb tónusát produkálja.	A6
Clean	A kalapácsok keményítésével és a lengéscsillapító rezonanciájának csökkentésével beállított zongora.	C#6
Full	Egy zongora, amely a dinamikát hangsúlyozni könnyített billentyűzetérintéssel és erőteljes csillapítórezonanciával.	D#6
Dark	Egy zongora, amelyet a kalapácsok keményítésével és a billentyűzet érintési súlyának növelésével állítanak be, hogy sötét, komor hangot adjon.	F#6
Rich	Egy zongora, amelyet a billentyűzet érintési súlyának csökkentésével és a csillapítási rezonancia növelésével állítanak be.	G#6
Historical	Romantikus, klasszikus zenéhez igazított zongora, világos, nyitott hangszínnel.	A#6

■ Típus kiválasztása

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd nyomja meg a kívánt virtuális technikus típushoz rendelt gombot.

■ Piano Remote

Amellett, hogy a zongora hangját a különböző Virtual Technician előbeállítások kiválasztásával változtatja, a PianoRemote alkalmazás segítségével egyéni jellemzőket is beállíthat. Ez az alkalmazás teljes irányítást biztosít a játékos számára a zongora konfigurációjának minden aspektusa felett, lehetővé téve a hangzás, a csillapítási rezonancia és számos egyéb akusztikai jellemzők pontos beállítását egy kényelmes érintőképernyős felületről.

9 Térbeli fejhallgató hang

A Spatial Headphone Sound a KDP120/KDP75 digitális zongora különlegessége, amely fej- vagy fülhallgatón keresztül fokozza az akusztikus zongora hangjának mélységét és valósághűségét. A Spatial Headphone Sound beállítás lehetővé teszi a lejátszó számára, hogy a három különböző akusztikus előbeállítás közül válasszon, amelyek beállítják a hang térbeli elhelyezkedését, ugyanakkor segít csökkenteni a hallás fáradtságát a fülhallgató vagy fejhallgató huzamosabb ideig történő használatakor.

Típusok

Típus	Leírás	Hang
Off	Kapcsolja ki a Spatial Headphone Sound funkciót.	C#7
Forward	Elöl fókuszált, kissé szűk térbeli pozicionálás.	F#7
Normal (default)	Természetesen kiegyensúlyozott térbeli pozicionálás, amely sem nem előre, sem nem széles.	G#7
Wide	Széles, nagyon nyitott térbeli pozicionálás.	A#7

■ Beállítás

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd nyomja meg a kívánt térbeli fejhallgató hangtípushoz rendelt gombot.

10 Fejhallgató típusok

A Phones Type beállítás optimalizálja a KDP120/KDP75 digitális zongora hangját, ha különböző típusú fej- vagy fülhallgatón keresztül hallgat.

* Ez a beállítás nincs hatással a hangszóró hangjára.

■ Típusok

Név	Leírás	Hang
Normal (default)	Letiltja a fejhallgató optimalizálását.	C7
Open	Optimalizálja a hangot nyitott típusú fejhallgatókhoz.	D7
Semi-open	Optimalizálja a hangot a félig nyitott típusú fejhallgatókhoz.	E7
Closed	Optimalizálja a hangot a zárt típusú fejhallgatókhoz.	F7
Inner-ear	Optimalizálja a hangot a belső füles típusú fejhallgatókhoz.	G7
Canal	Optimalizálja a hangot a csatorna típusú fejhallgatókhoz.	A7

■ Beállítás

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a HANGVÁLASZTÁS gombot, majd nyomja meg a kívánt telefontípushoz rendelt gombot.

Auto kikapcsolás

A KDP120/KDP75 digitális zongora energiatakarékos funkcióval rendelkezik, amellyel automatikusan kikapcsolható a hangszer meghatározott ideig tartó inaktivitás után.

■ Funkciók

Auto Power Off	Működés	Hang
Off	Az automatikus kikapcsolás funkció le van tiltva.	G7
15 min.	A készülék 15 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.	A7
60 min.	A készülék 60 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.	B7
120 min.	A készülék 120 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.	C8

■ Beállítás

Operation Guide: SETTINGS (page 14~15)

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a METRONOME és a SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg a kívánt automatikus kikapcsolás beállításhoz rendelt gombot.

* Az automatikus kikapcsolás beállítás automatikusan eltárolásra kerül, és a készülék minden bekapcsolásakor előhívásra kerül.

BLUETOOTH (csak KDP120)

A Bluetooth MIDI beállítás a KDP120 digitális zongora Bluetooth MIDI funkciójának engedélyezésére/letiltására szolgál. Ha engedélyezve van, a KDP120 digitális zongora csatlakoztatható okostelefonokhoz, táblagépekhez és más okoseszközökhöz a vezeték nélküli MIDI kommunikáció megkönnyítése érdekében, lehetővé téve a zenével kapcsolatos alkalmazások széles skálájának élvezetét a hangszer használatával.

* A Bluetooth funkció elérhetősége a piaci helytől függően.

■ Bluetooth MIDI beállítások

Bluetooth MIDI	Leírás	Hang
Off	Letiltja a hangszer Bluetooth MIDI funkcióját.	G#2
On (default)	Engedélyezi a hangszer Bluetooth MIDI funkcióját.	A#2

■ Bluetooth MIDI engedélyezése/letiltása

Operation Guide: SETTINGS (page 14~15)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a METRONOME és SOUND SELECT gombot, majd nyomja meg a G#2 gombot a Bluetooth MIDI letiltásához, vagy az A#2 gombot a Bluetooth MIDI engedélyezéséhez.

■ A KDP120 digitális zongora csatlakoztatása okoseszközhöz Bluetooth MIDI segítségével

A KDP120 digitális zongora Bluetooth MIDI funkciójának engedélyezése után engedélyezze a Bluetooth kommunikációt az okoseszközön. Néhány pillanat múlva a KDP120 digitális zongora megjelenik az alkalmazás eszközlistájában. Érintse meg a KDP120 bejegyzést a műszer és az okoseszköz csatlakoztatásához. Lehetővé kell tenni a MIDI-alkalmazások számára, hogy kommunikáljanak a KDP120 digitális zongorával.

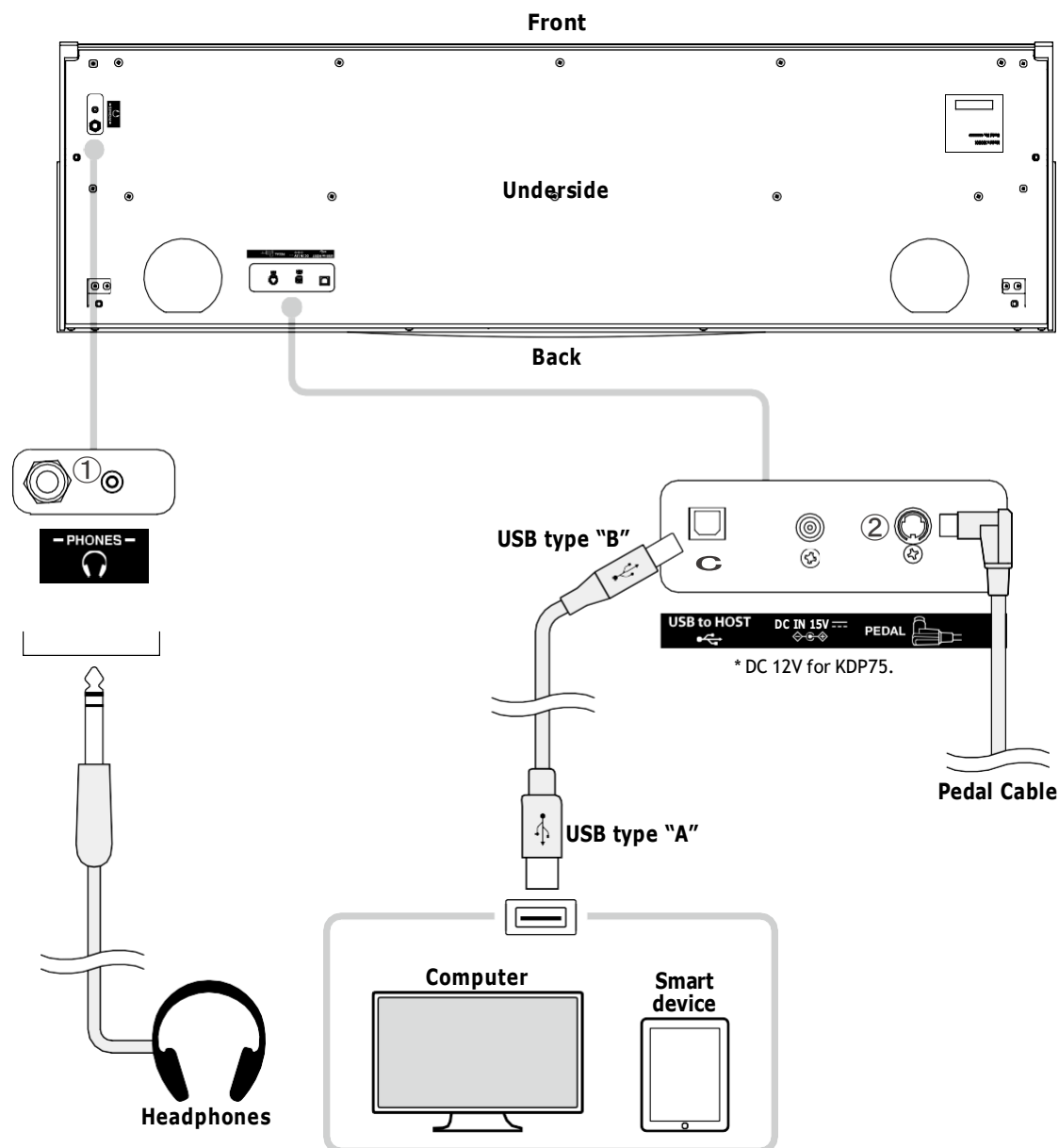
* Ha a KDP120 digitális zongora okoseszközhöz csatlakozik Bluetooth MIDI-n keresztül, az USB MIDI csatlakozó le lesz tiltva.

* Kérjük, ellenőrizze a Bluetooth MIDI kompatibilitást az okoseszköz gyártójával és az alkalmazás fejlesztőjével.

* A lehetséges problémák listáját és a Bluetooth-kommunikáció használatakor javasolt megoldásokat a jelen használati útmutató 44. oldalán találja.

* A Bluetooth párosítással kapcsolatos részletesebb utasításokért tekintse meg a Kawai Global webhely Bluetooth támogatási oldalait:
<http://www.kawai-global.com/support/bluetooth/>

Külső eszközök csatlakoztatása



① Fejhallgató jacks (1/4" & 1/8" phone jacks)

Ezek az aljzatok a sztereó fejhallgató és a KDP120/KDP75 digitális zongora csatlakoztatására szolgálnak. A fejhallgató csatlakoztatható és egyidejűleg használható. Ha egy pár fejhallgatót csatlakoztat, a hangszórók nem adnak hangot.

② PEDAL csatlakozó

Ezzel a csatlakozóval csatlakoztassa a pedálkártyát a KDP120/KDP75 digitális zongorához (lásd 48. oldal).

C USB to Host port ("B" type)

Ez a port a KDP120/KDP75 digitális zongora és a számítógép csatlakoztatására szolgál egy olcsó USB-kábelrel. Csatlakoztatva a hangszer szabványos MIDI eszközként használható, lehetővé téve MIDI adatok küldését és fogadását. Csatlakoztasson egy „B” típusú USB-csatlakozót a műszerhez, és egy „A” típusú USB-csatlakozót a számítógéphez.

Ha az A terminálon nincs USB-port, a csatlakoztatáshoz külön átalakító adapterre van szükség.



Mielőtt a KDP120/KDP75 digitális zongorát más eszközökhöz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy mind a hangszer, mind a másik eszköz áramellátása ki van kapcsolva.

USB MIDI (USB to Host csatlakozás)

The A KDP120/KDP75 digitális zongora „USB to Host” típusú csatlakozóval rendelkezik, amely lehetővé teszi a hangszer számítógéphez való csatlakoztatását egy olcsó USB-kábelrel és MIDI-eszközként történő felhasználását. A számítógép típusától és a telepített operációs rendszertől függően további illesztőprogramokra lehet szükség az USB MIDI kommunikáció megfelelő működéséhez.

Az USB MIDI meghajtóval kapcsolatos további információkért látogasson el a következő webhelyre:

<https://www.kawai-global.com/support/downloads/>

■ USB MIDI információk

- Győződjön meg arról, hogy a hangszer KI van kapcsolva, mielőtt megpróbálná csatlakoztatni az USB MIDI kábelt.
- Ha a hangszert az USB MIDI porton keresztül számítógéphez csatlakoztatja, előfordulhat, hogy egy kis késés következik be megkezdődik a kommunikáció.
- Ha a hangszer USB-hubon keresztül csatlakozik a számítógéphez, és az USB MIDI kommunikáció megbízhatatlanná/instabillá válik, kérjük, csatlakoztassa az USB MIDI kábelt közvetlenül a számítógép egyik USB-portjához.
- Az USB MIDI kábel hirtelen leválasztása vagy a hangszer be-/kikapcsolása USB MIDI használata közben a számítógép működését okozhatja.
instabilitás a következő helyzetekben:
 - az USB MIDI illesztőprogram telepítése közben
 - a számítógép indításakor
 - miközben a MIDI alkalmazások feladatokat hajtanak végre
 - miközben a számítógép energiatakarékos módban van
- Ha további problémákat tapasztal az USB MIDI kommunikáció során, miközben a hangszer csatlakoztatva van, kérjük kétszer ellenőrizze az összes csatlakozást és a vonatkozó MIDI-beállításokat a számítógép operációs rendszerében.

Probléma javítás

	Probléma	Lehetséges ok, és javaslat	Oldal
Power	A műszer nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel szilárdan csatlakozik-e a műszerhez, és csatlakozik-e a hálózati aljzathoz.	p. 11
	A készülék egy ideig tartó tétlenség után kikapcsol.	Ellenőrizze, hogy az „Automatikus kikapcsolás” funkció nincs-e engedélyezve.	p. 39
Sound	A hangszer be van kapcsolva, azonban a billentyűk lejátszásakor nem ad ki hangot.	Ellenőrizze, hogy a MASTER VOLUME csúszka nincs-e a legalacsonyabb állásban.	p. 11
		Ellenőrizze, hogy egy pár fejhallgató (vagy fejhallgató-adapter-dugó) nincs-e csatlakoztatva a PHONES aljzathoz.	p. 11
		Ellenőrizze, hogy a Helyi vezérlés engedélyezve van-e a MIDI beállítások menüben.	“MIDI Settings Manual” p. 5
	A hang torzul, ha nagyon hangos hangerővel játszik le.	Ellenőrizze, hogy a MASTER VOLUME csúszka megfelelő szintre van állítva, csökkentve a hangerőt, ha túlzott torzítást hall.	p. 11
Pedals	Furcsa hangok vagy zajok hallhatók, amikor zongorahangokkal játszik.	A KDP120/KDP75 digitális zongora megpróbálja a lehető legpontosabban reprodukálni az akusztikus zongora által létrehozott hangszínek gazdag választékát. Ez magában foglalja a csillapító rezonanciákat és más finom effektusokat, amelyek hozzájárulnak az általános zongorajáték élményéhez.	p.33 p.34
		Míg ezeknek a további hatásoknak az a célja, hogy fokozzák a hangszer valóságosságát, lehetséges csökkenteni őket feltűnő, vagy teljesen letilthatja őket a hangbeállítások segítségével.	
	A pedálok megbízhatatlanok vagy egyáltalán nem működnek.	Ellenőrizze, hogy a pedálkábel szorosan csatlakozik-e a műszerhez.	p. 48
	A pedál lenyomásakor a pedáltábla meghajlik és nem szilárd.	Ellenőrizze, hogy a pedáltartó csavar teljesen ki van-e húzva.	p. 48
USB MIDI, Bluetooth® MIDI	A billentyűzet felső 18 hangja hosszabb ideig megmarad, mint a szomszédos hangok, még akkor is, ha a lengéscsillapító pedál nincs lenyomva.	Ez a helyes viselkedés, és egy akusztikus zongora csillapítatlan hangjait (általában a felső két oktávot) kívánja reprodukálni.	—
	A műszer USB-kábellel csatlakozik a számítógéphez, azonban a szoftver nem reagál a gombnyomásra.	Ellenőrizze, hogy az USB MIDI illesztőprogram telepítve van-e a számítógépen.	p. 43
		Ellenőrizze, hogy az „USB Audio Device” vagy a „KAWAI USB MIDI” van-e kiválasztva a szoftver bemeneti/kimeneti eszköz beállításában.	p. 43 p. 40
		Ellenőrizze, hogy a hangszer nincs-e csatlakoztatva okoseszközhöz Bluetooth MIDI használatával. (csak KDP120)	

A műszer nem tud Bluetooth-on keresztül csatlakozni az okoseszközhöz/alkalmazáshoz. (csak KDP120)	Ellenőrizze, hogy a hangszer Bluetooth MIDI funkciója be van-e kapcsolva. Győződjön meg arról, hogy a mobileszköz Bluetooth funkciója be van kapcsolva. Próbálja meg törölni a hangszer Bluetooth-kapcsolatát a mobileszköz „Forget Device” funkciójával. Kapcsolja ki, majd be a műszert, és/vagy indítsa újra a mobileszközt.	p. 40



Összeszerelés

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az összeszerelési útmutatót, mielőtt megpróbálná összeszerelni a KDP120 digitális zongorát. Ügyeljen arra, hogy legalább két ember dolgozzon a KDP120 digitális zongora összeszerelésén, különösen akkor, ha a hangszer törzsét az állványra emeli.

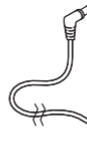
Tartozékok

Mielőtt megpróbálná összeszerelni a KDP120 digitális zongorát, győződjön meg arról, hogy minden alábbi alkatrész megtalálható benne.

A műszer összeszereléséhez egy csillagfejű csavarhúzó is szükség lesz (nem tartozék).

**B****C****D**

Fő test Side panel (left & right) Lábak, és hátsó panel



Pedal egység (including adjuster bolt)

Alsó, hátsó lemez

AC/DC adaptor

Power kábel

Csavarok listája

- a** Screw (with flat washer and spring washer) x 4



- b** Flat headed screw (12mm) x 2



- c** Tapping screw (long, black, 4 x 30 mm) x 2 *



- d** Tapping screw (short, black, 4 x 20 mm) x 4 *



- e** Tapping screw (silver, 4 x 16 mm) x 4 **



* For Satin White finished instruments, black screws will be replaced with silver screws.

** The **e** tapping screws are provided in a separate bag.

Fejhallgató horog

Headphone hook

csavarok x 2 (4 x 14 mm)

1. Az oldalsó panelek rögzítése a pedáldeszkához 2. Hátlap szerelése

1 Oldja ki és húzza ki a pedállap alján található pedálsatlakozó kábelt (E) .

2 Rögzítse a pedáltáblát (E) a bal (B) és a jobb (C) oldalsó panelhez a pedáltábla mindkét végén található ideiglenes rögzítőcsavarokkal.

3 Győződjön meg arról, hogy a pedáltábla és az oldalsó panelek szorosan érintkeznek egymással, és hogy nincsenek nagy hézagok az összeszerelt részek között.

4 Illessze be a négy rövid ezüst menetes csavart (4) furatokba az ábra szerint, és rögzítse biztonságosan a pedállapot a bal és a jobb oldali panelekhez.

1 Hagyja, hogy az összeszerelt pedáltábla és az oldalsó panelek függőlegesen (függőlegesen) álljanak a padlón.

* Győződjön meg arról, hogy a beállító csavar rögzítve van a pedállaphoz.

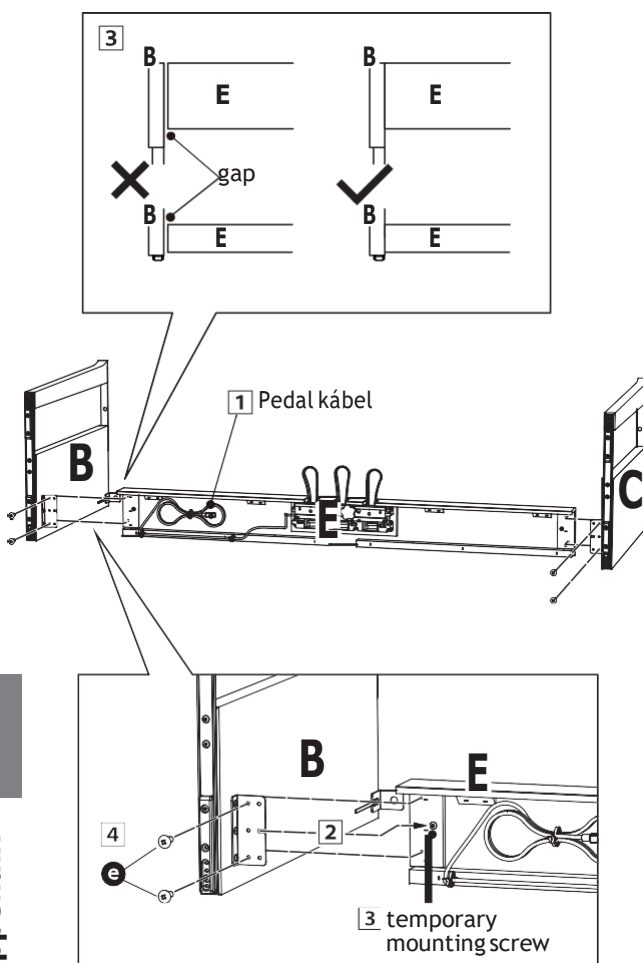
2 Lazán rögzítse a hátsó lapot (D) a bal és jobb oldali panelekhez a négy hosszú fekete menetes csavarral * .

3 Lazán rögzítse a hátlap alját a pedáldeszkához a négy középhosszú fekete vagy ezüst menetes csavarral * .

4 Állítsa be a pedállap, az oldallapok és a hátlap helyzetét, hogy minden alkatrész egy vonalban legyen, majd húzza meg a csavarokat lépésenként és .

* A Satin White kész műszereknél a fekete csavarokat ezüst csavarokra cseréljük.

pedál tartó



C

B

D

not aligned

Hole of pedal board/
side panel

Hátsó rész
csavar lyuk

* A csavarok történő rögzítése előtt győződjön meg arról, hogy a hátlap furata egy vonalban van a pedáltábla/oldalsó panel furatával.

3. A hangszer felszerelése 4. A hangszer rögzítése az állványhoz



Győződjön meg arról, hogy két vagy több személy végezze el az összeszerelési folyamat következő

1 Emelje fel a fő testet (A), és óvatosan helyezze az állványra. Helyezze a fő testet az állvány eleje felé úgy, hogy felülről nézve a fém szerelvénylyukak láthatóak legyenek.

2 Óvatosan csúsztassa hátra a főtestet, amíg az alap nem illeszkedik az állványrögzítésekhez, és a helyére nem pattan. Helyes elhelyezés esetén a rögzítőcsavarok lyukainak láthatónak kell lenniük a főegység aljáról.

* Ha a csavarlyukak nem láthatók, állítsa be újra (lazítsa meg) a 2- lépésben rögzített csavarokat.



Amikor a főtestet az állványra emeli, ügyeljen arra, hogy ne csípje be/becsípje kezét és ujjait.

1 Tekintse meg a műszer elejét, és győződjön meg arról, hogy a fő test és az oldalsó panelek egy vonalban vannak.

* Ha az alkatrészek nincsenek egy vonalban, állítsa be újra (lazítsa meg) a 2- lépésben rögzített csavarokat.

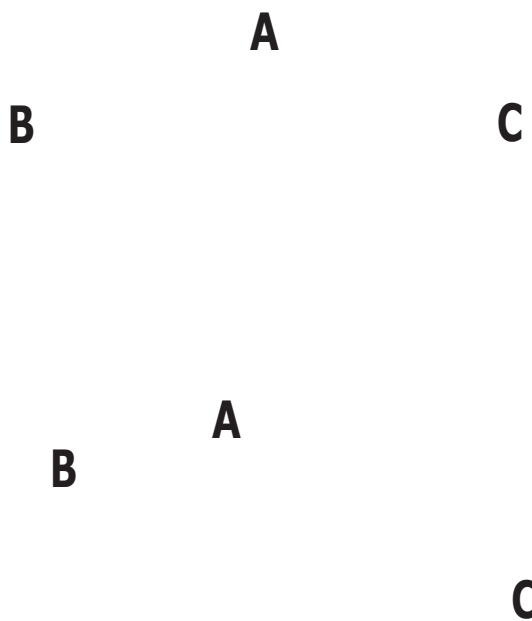
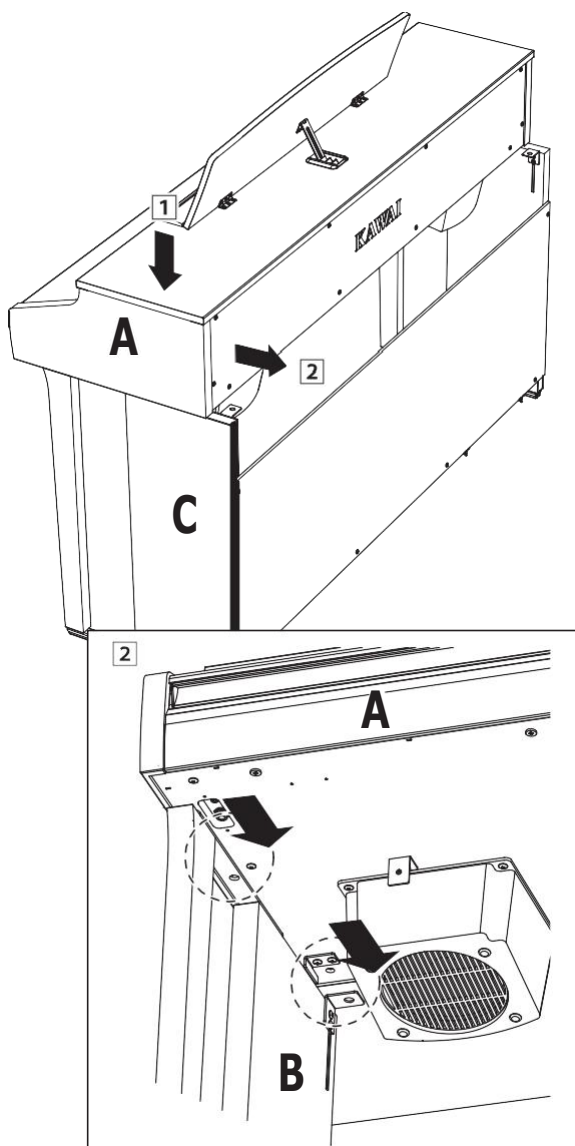
2 Lazán rögzítse a fő test elejét az állványhoz alulról, két csavar segítségével (alátétrel) mindkét oldalon. **a**

3 Lazán rögzítse a főtest hátulját az állványhoz alulról, a maradék két csavarral (alátétrel) mindkét oldalon. **a**

4 Ha mind a négy csavar fel van szerelve, és a fő test megfelelően helyezkedik el az állvány tetején, szorosan húzza meg az összes csavart.

Húzza meg jól az összes csavart, hogy biztosítsa, hogy a fő test szilárdan rögzítve legyen az állványhoz.

Front view



Szerelési információk

5. Pedál és kábel csatlakoztatása 6. Felső rész csatlakoztatása

Csatlakoztassa az AC/DC tápadaptert a DC IN csatlakozóhoz a fő ház alján, majd vezesse át a kábelt a hátlapi nyíláson, és vezesse ki a műszer hátuljába.

Vezesse át a pedálkábelt (a pedáltábla hátuljából nyúlik ki) a nyíláson keresztül a fő ház elejéhez, és csatlakoztassa a PEDAL csatlakozóhoz.

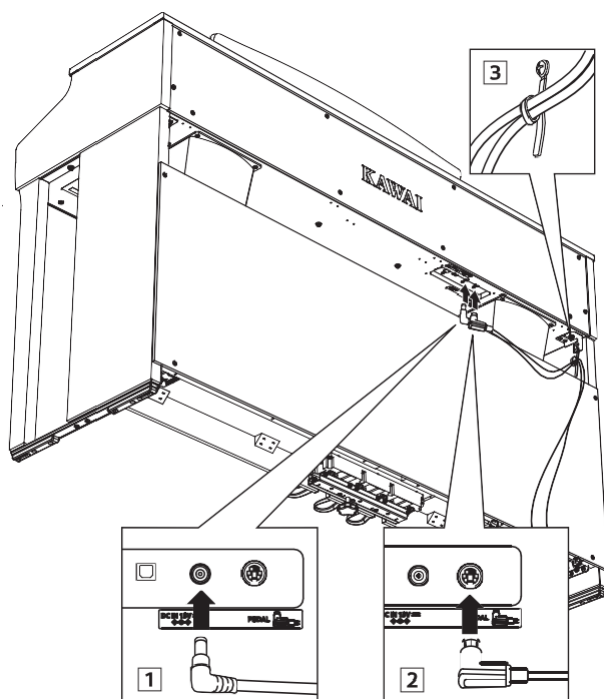
Csatlakoztatva a hálózati adaptert és a pedálkábeleket, rögzítse a kábeleket a rögzítőelemekkel, és rendezze a megjelenésüket.

- 1 Rögzítse a tábla alatti elülső részt (F) a fő ház alatti fém tartókhoz a két lapos fejű csavar segítségével.

6

A

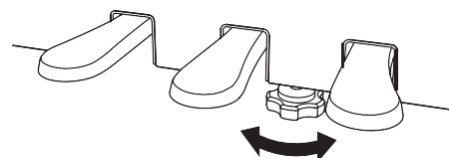
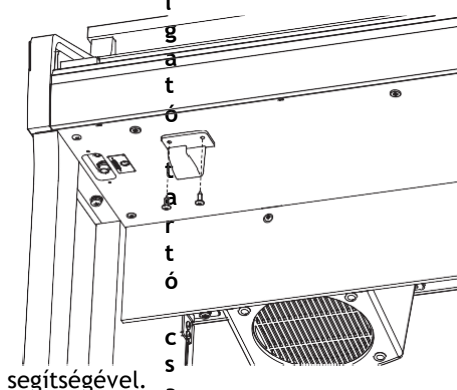
F



A KDP120 digitális zongorához egy fejhallgató horog is tartozik, amely használaton kívüli fejhallgató felakasztására használható.

Ha szükséges, rögzítse a fejhallgató horogát a fő ház aljához a mellékelt két menetes csavar segítségével.

- 1 Forgassa el a pedáltartó csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, és nyújtsa ki a csavart addig, amíg érintkezésbe nem kerül a padlóval, és szilárdan meg nem támasztja a pedálokat.



8. P
e
d
á
l
t
a
r
t
ó

Appendix



A dugók károsodásának vagy a tűk elhajlásának elkerülése érdekében csatlakoztassa a megfelelő dugót tájolását, és ne alkalmazzon túlzott erőt a csatlakoztatáskor.

A műszer mozgatásakor mindig állítsa be vagy távolítsa el a pedáltartó csavart, majd állítsa be újra, amikor a műszer az új helyzetébe került.

Demo dalok listája

Key	No.	Sound Name (Song Title)	Composer
A0	1	Concert Grand (La Campanella)	Liszt
B0	2	Studio Grand (Original)	Kawai
C1	3	Mellow Grand (Sonata No.30 Op.109)	Beethoven
D1	4	Modern Piano (Original)	Kawai
E1	5	Classic E.Piano (Original)	
F1	6	Modern E.Piano (Original)	
G1	7	Jazz Organ (Original)	
A1	8	Church Organ (Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme.")	Bach
B1	9	Harpsichord (French Suite No.6)	Kawai
C2	10	Vibraphone (Original)	
D2	11	String Ensemble (Le quattro stagioni: la "Primavera")	Vivaldi
E2	12	Slow Strings (Original)	Kawai
F2	13	Choir (Londonderry Air)	Irish folk song
G2	14	New Age Pad (Original)	Kawai
A2	15	Atmosphere (Original)	

Concert Magic dalok listája

Key	No.	Song Name	Composer	Type
Children's Songs				
A0	1	Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song	MP
A#0	2	I'm A Little Teapot	Traditional	MP
B0	3	Mary Had A Little Lamb	American folk song	MP
C1	4	London Bridge	Traditional	MP
C#1	5	Row, Row, Row Your Boat	American folk song	MP
D1	6	Frère Jacques	French folk song	MP
D#1	7	Old MacDonald Had A Farm	American folk song	MP
Christmas Songs				
E1	8	Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn	MP
F1	9	Jingle Bells	Traditional	MP
F#1	10	Deck The Halls	Welsh Air	MP
G1	11	O Come All Ye Faithful	J.Reading	MP
G#1	12	Joy To The World	Traditional	MP
A1	13	Silent Night	Traditional	MP
A#1	14	We Wish You A Merry Christmas	British folk song	MP
American Classics				
B1	15	Battle Hymn Of The Republic	Traditional	MP
C2	16	Yankee Doodle	American folk song	MP
C#2	17	Londonderry Air	Irish folk song	EB
D2	18	Clementine	American folk song	MP
D#2	19	Auld Lang Syne	Scottish folk song	MP
E2	20	Oh Susanna	S.C.Foster	SK
F2	21	The Camptown Races	S.C.Foster	MP
F#2	22	When The Saints Go Marching In	American folk song	EB
G2	23	The Entertainer	S.Joplin	SK

G#2	24	William Tell Overture	Rossini	SK
A2	25	Andante from Symphony No.94	Haydn	MP
A#2	26	Für Elise	Beethoven	EB
B2	27	Clair De Lune	Debussy	SK
C3	28	Skater's Waltz	E.Waldteufel	SK
C#3	29	Blue Danube Waltz	Strauss	SK
D3	30	Gavotte	Gossec	SK
D#3	31	Waltz Of The Flowers	Tchaikovsky	SK
E3	32	Bridal Chorus	Wagner	MP
F3	33	Wedding March	Mendelssohn	SK
F#3	34	Pomp And Circumstance	Elgar	SK
G3	35	When Irish Eyes Are Smiling	E.R.Ball	EB
G#3	36	Chiapanecas	Mexican folk song	SK
A3	37	Santa Lucia	Naplish folk song	SK
A#3	38	Funiculi Funiculà	L.Denza	SK
B3	39	Romance De L'amour	Spanish folk song	EB
C4	40	My Wild Irish Rose	Chauncy Alcote	EB

Lecke dalok Listája

No.	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
1	Right & Left
2	Left & Right
3	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
4	Hand-Bells
5	Jolly Old Saint Nicholas
6	Old MacDonald
7	Batter Up!
8	My Clever Pup
9	The Zoo
10	Playing in a New Position
11	Sailing
12	Skating
13	Wishing Well
14	Rain, Rain!
15	A Happy Song
16	Position C
17	A Happy Song
18	See-Saws
19	Just a Second!
20	Balloons
21	Who's on Third?
22	Mexican Hat Dance
23	Rock Song
24	Rockets
25	Sea Divers
26	Play a Fourth
27	July the Fourth!
28	Old Uncle Bill
29	Love Somebody
30	My Fifth
31	The Donkey
32	Position G
33	Jingle Bells!
34	Willie & Tillie
35	A Friend Like You
36	My Robot
37	Rockin' Tune
38	Indian Song
39	Raindrops
40	It's Halloween!
41	Horse Sense

No.	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B
1	Step Right Up!
2	The Carousel
3	Hail to Thee, America!
4	Brother John
5	Good Sounds
6	The Cuckoo
7	Money Can't Buy Ev'rything!
8	Ping-Pong
9	Grandpa's Clock
10	When the Saints Go Marching In
11	G's in the "BAG"
12	Join the Fun
13	Oom-Pa-pa!
14	The Clown
15	Thumbs on C!
16	Waltz Time
17	Good King Wenceslas
18	The Rainbow
19	Yankee Doodle
20	The Windmill
21	Indians
22	New Position G
23	Pedal Play
24	Harp Song
25	Concert Time
26	Music Box Rock
27	A Cowboy's Song
28	The Magic Man
29	The Greatest Show on Earth!
30	The Whirlwind
31	The Planets
32	C Major Scale Piece
33	G Major Scale Piece
34	Carol in G Major
35	The Same Carol in C Major
36	French Lullaby
37	Sonatina
38	When Our Band Goes Marching By!

No.	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
1	La candeur
2	Arabesque
3	Pastorale
4	Petite réunion
5	Innocence
6	Progrès
7	Courant Limpide
8	La gracieuse
9	La chasse
10	Tendre fleur
11	La bergeronnette
12	Adieu
13	Consolation
14	La styrienne
15	Ballade
16	Douce plainte
17	Babillarde
18	Inquiétude
19	Ave Maria
20	Tarentelle
21	Harmonie des anges
22	Barcarolle
23	Retour
24	L'hirondelle
25	La chevaleresque

No. 1 to No. 30

Beyer 106

No. 1 (1-1 to 1-12)

No. 2 (2-1 to 2-8)

No. 3 to No. 106

■ Lesson Function song book rendelkezésre állás

Alfred's Basic Piano Library, Burgmüller: *Etudes Faciles*, Czerny: *Etudes de Mécanisme*, and Beyer lesson song books are sold separately. Please check your local dealer for more information. Alfred's international offices may also be contacted directly:

USA / Canada

Alfred Music Publishing

PO Box 10003

Van Nuys, CA 91410

Tel: +1 (800) 292-6122

Email: sales@alfred.com

Website: <http://www.alfred.com>

Alfred Publishing Australia

PO Box 2355

Taren Point NSW 2229

Tel: +61 (02) 9524 0033

Email: sales@alfredpub.com.au

Adapterek

Ez az adapter specifikációs táblázat megfelel az EU Bizottság (EU) 2019/1782 rendelet követelményeinek.

	Adaptor Type			
	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Manufacturer's trademark	KAWAI	KAWAI	KAWAI	KAWAI
Model identifier	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Input voltage	230 V	230 V	230 V	230 V
Input AC frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Output voltage	12.0 V	15.0 V	24.0 V	24.0 V
Output current	2.0 A	4.0 A	6.2 A	5.0 A
Output power	24.0 W	60.0 W	150.0 W	120.0 W
Average active efficiency	90.38%	88.80%	90.41%	91.55%
Efficiency at low load (10%)	85.71%	84.33%	78.62%	88.84%
No-load power consumption	0.061 W	0.082 W	0.135 W	0.020 W

EU Declaration of Conformity

BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Bulgarian	С настоящото Kawai Европа GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [KDP120/KDP75] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [KDP120/KDP75] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [KDP120/KDP75] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
Danish	Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [KDP120/KDP75] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG
German	Hiermit erklärt Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [KDP120/KDP75] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [KDP120/KDP75] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [KDP120/KDP75] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [KDP120/KDP75] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [KDP120/KDP75] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [KDP120/KDP75] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [KDP120/KDP75] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [KDP120/KDP75] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [KDP120/KDP75] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [KDP120/KDP75] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
MT	DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [KDP120/KDP75] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [KDP120/KDP75] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [KDP120/KDP75] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [KDP120/KDP75] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [KDP120/KDP75] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [KDP120/KDP75] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [KDP120/KDP75] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [KDP120/KDP75] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Swedish	Härmed försäkrar Kawai Europa GmbH att denna typ av radioutrustning [KDP120/KDP75] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.kawai-global.com/	

	KDP120		KDP75
Keyboard	88 weighted keys Responsive Hammer Compact II (RHC II) action		88 weighted keys Responsive Hammer Compact (RHC) action
Sound Source	Harmonic Imaging™ (HI), 88-key piano sampling		
Internal Sounds	Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano, Classic E.Piano, Modern E.Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere		
Polyphony	max. 192 notes		
Reverb	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral		
Internal Recorder	3 song recorder - approximately 10,000 note memory capacity		
Lesson Function	Alfred, Burgmüller, Czerny and Beyer lesson songs		
Metronome	Beat: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 Tempo: 10-300 bpm		
Demo Songs	15 songs		
Keyboard Modes	Dual Mode (with adjustable volume balance) Four Hands Mode		
Virtual Technician	Smart Mode:	10 presets	
	Advanced Mode: (adjustable via app)	Touch Curve, Damper Resonance, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Temperament Key, Half-Pedal Point, Soft Pedal Depth, Voicing, Release Time	
Other Functions	Damper Resonance, Reverb, Touch, Low Volume Balance, Tuning, Transpose, Brilliance, Spatial Headphone Sound, Phones Type, Auto Power Off, Bluetooth MIDI (KDP120 only), Transmit Program Change Number, MIDI Channel, Local Control, Multi-timbral mode		
Bluetooth * (KDP120 only)	Bluetooth (Ver. 4.1; GATT compatible) Bluetooth Low Energy MIDI Specification compliant		
Pedals	Sustain (with half-pedal support), Soft, Sostenuto (GFPS)		Sustain (with half-pedal support), Soft, Sostenuto
Jacks	Headphones × 2, USB to HOST		
Speakers	12 cm × 2		(8 × 12) cm × 2
Output Power	20 W × 2		9 W × 2
Power Consumption	15 W		7 W
Key Cover	Sliding type		
Dimensions	1360 (W) × 405 (D) × 855 (H) mm (folding Music Rack)		
Weight	37 kg		36 kg

Specifications are subject to change without notice.

* Availability of Bluetooth function dependent on market location.

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

